



Paraît le lundi matin

Published every Monday  
morning

Abonnements \$2 par an  
Subscriptions \$2 a year

Payables d'avance  
Payable in advance

MUNICIPAL  
**Gazette**  
MUNICIPALE  
DE—OF  
**Montreal**

Organe officiel de la Corporation  
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation  
of the City of Montreal

CANADA

Deuxième année No. 47  
Second year

25 Décembre 1905  
December

Les abonnements sont reçus chez  
Le Trésorier de la Ville de Montréal,  
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent  
être adressées au directeur de  
"LA GAZETTE MUNICIPALE"  
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to  
The City Treasurer of Montreal  
City Hall

All other communications should be  
addressed to the managing-editor of  
"The Municipal Gazette"  
City Hall

TELEPHONE: MAIN 4240

## LE COUT DU GAZ

Expertise de M. E.-W. Bemis, de Cleveland, E.-U.

(PUBLIÉ PAR ORDRE DU CONSEIL)

Cleveland, Ohio, 7 décembre, 1905.

M. L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville,  
Montréal, Can.

Cher monsieur,

Conformément à l'engagement que j'ai pris, par votre entremise, envers le Conseil de votre Ville de préparer un rapport sur le coût d'un outillage pour la production et la fourniture du gaz, de déterminer un prix raisonnable pour le gaz et d'établir l'exactitude de certains calculs dressés par quelques uns de vos fonctionnaires municipaux, j'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant:

J'ai visité deux fois votre intéressante ville et j'ai conféré avec les messieurs qui ont fait le premier rapport qui vous a été soumis. J'ai aussi vu d'autres de vos fonctionnaires, que je n'avais pas eu le plaisir de rencontrer auparavant. Tous se sont montrés très courtois à mon égard. Votre maire suppléant, M. S.-D. Vallières, eut l'obligeance de me donner une lettre de présentation pour le président de la Compagnie de Gaz de Montréal, M. H.-S. Holt.

J'ai prié M. Holt de me fournir franchement et exactement un état complet détaillé du coût de la construction et de l'exploitation du service de gaz de sa compagnie et de me permettre de visiter ses usines. M. Holt me reçut en toute courtoisie, mais il ne consentit point à m'accorder l'autorisation de visiter les usines. Il me parla, d'une manière générale, des frais d'exploitation, mais refusa de me fournir des chiffres précis, parce que, dit-il, il ne voulait pas divulguer des choses dont on pourrait se servir contre sa compagnie. Je lui fis entendre que je ne comprenais pas ce qu'il voulait dire en prétendant que les choses qu'il pourrait me révéler feraient du tort à sa compagnie. Néanmoins il parut croire qu'elle pouvait en souffrir, et c'est cette raison qu'il opposa à mon désir de me renseigner. Je ne crus pas possible de convenir de garder secrets les renseignements demandés et j'en avertis M. Holt. Il me dit que le Conseil lui était tellement hostile qu'il était inutile pour sa compagnie de discuter la question avec lui. Mais il manifesta toute la confiance qu'il avait dans le parlement d'Ottawa. Et même si la Ville émettait des obligations pour l'établissement d'une usine municipale, m'expliqua-t-il, sa compagnie pourrait réduire et réduirait de fait le gaz de façon à le vendre à meilleur marché que celui produit par l'usine municipale.

J'ai cru devoir me rendre compte d'abord de la nature et du coût de l'installation toute moderne à établir.

Une telle usine devrait pouvoir produire, en moyenne, tous les jours, environ 3,000,000 de pieds de gaz, ou à peu près 1,100,000,000 de pieds par année, et être construite de façon à pouvoir s'agrandir considérablement. Il faudrait qu'elle fût assez vaste pour suffire au maximum de la consommation quotidienne qui, pendant les mois d'hiver et principalement en décembre, est, dans la plupart des compagnies, d'environ 75% plus forte que la moyenne. Il serait à désirer qu'elle

## THE COST OF GAS.

Report of expert E. W. Bemis, of Cleveland, U. S. A.

(PUBLISHED BY ORDER OF THE CITY COUNCIL)

Cleveland O., Dec 7th 1905.

Mr. L. O. DAVID,  
City Clerk,  
Montreal, Can.

Dear Sir,

In accordance with the engagement made through you, with the City Council, to report upon the cost of a gas plant, a reasonable price for gas, and the accuracy of certain calculations made by some of your City officials, I beg leave to report as follows:

I have visited your interesting City twice and have been shown every courtesy by the gentlemen who made the original report to you, and by others of your City government—no one of whom has it been my pleasure to meet before. Also, through the kindness of your vice-Mayor, Mr. S. D. Vallières, I took a letter of introduction to the president of your gas company, Mr. H. S. Holt and sought to secure from him a frank and full statement of the cost of construction and operation by items, and permission to go through the works.

Mr. Holt received me courteously, but declined to permit a visit to the works. He made a few general statements relative to the cost of operation but declined to give definite figures stating that he refused to give any facts if they would be used against the Company. I assured him that I did not understand what he meant by thinking that any facts he might give would hurt his Company; but he seemed to think that they would and made that his reason for not giving them. I felt it impossible to agree to keep silent as to any facts that were given me and so informed Mr. Holt. He said that the Council was so unfriendly that it was useless to discuss the matter with them; his reliance was upon the Legislature of Ottawa, and even if the City should issue bonds to construct a municipal plant, his Company could, and would, reduce the price so as to undersell the City plant.

It has seemed advisable, in the first place, to consider the character and cost of a new up-to-date plant.

Such a plant should provide for an average daily output of about 3,000,000 feet a day, or about 1,100,000,000 feet a year, so arranged as to be easily capable of large extension. To accomplish this, the plant must be large enough to take care of the maximum daily demand, which, in the winter months, and especially in December, is in most companies about 75% larger than the average. 6,000,000 feet daily capacity, and with 4,500,000 feet of holder capacity, would be



eût une capacité de production quotidienne de 6,000,000 de pieds, avec réservoir d'une contenance de 4,500,000 pieds, bien que ces chiffres excèdent de beaucoup, si j'ai été bien renseigné, la capacité de l'usine actuelle.

CONDUITES

D'après le "Brown's Directory of American Gas Companies" (édition de cette année) dont les données sont censées être basées sur les renseignements officiels reçus des compagnies, le système de distribution de la compagnie actuelle comprendrait approximativement 201 milles de conduites. Le président de la Compagnie de Gaz de Montréal, M. H.-S. Holt, m'a dit qu'il ne pouvait me donner de mémoire la quantité de milles de conduites, mais qu'il croyait qu'elle couvre un parcours d'à peu près 250 milles. Toronto a 300 milles de conduites. Votre aqueduc en a 233 milles et la Compagnie Suburbaine (\*) environ 100 milles. Mais les réseaux de l'aqueduc et de cette compagnie, pris ensemble, sillonnent un grand nombre de rues où il n'y a pas de tuyaux à gaz et où il n'y en aura pas d'ici à quelque temps.

La ville de Toronto, bien qu'un peu plus petite, consomme environ 20% plus de gaz que Montréal (pour des raisons que j'indiquerai plus loin) et a 302 milles de conduites à gaz. J'ai par conséquent dressé un état estimatif du coût d'un réseau de 300 milles de conduites à Montréal, et aussi d'un réseau de 250 milles et d'un autre de 200 milles. Je crois que, dans tous les cas, les conduites qui seraient établies d'après mon estimation seraient non seulement bien meilleures (parce qu'elles seraient neuves), mais seraient encore de dimensions beaucoup plus grandes et seraient plus avantageusement posées que celles de la compagnie actuelle.

Dans un système de 300 milles de tuyaux, il est à présumer qu'il en serait posé 25 milles dans le roc et 33 milles dans les rues pavées. Le réseau de l'aqueduc ne traverse un sol rocheux que sur une étendue totale de 123/4 milles, et la Compagnie Suburbaine, si je me rappelle bien ce que m'a dit son ingénieur, a moins de 10 milles de conduites dans un sol de cette nature. Les rues pavées de la Ville, autres que celles qui sont macadamisées (le macadam n'étant pas, à proprement parler, un pavage), couvrent, d'après votre inspecteur de la Ville, M. John-R. Barlow, un parcours de 33 milles, tandis que les rues macadamisées couvrent une étendue de 160 milles; et je suppose que les autres rues et que les ruelles sont sans pavage et sans macadam. J'ai calculé, cependant, qu'il y avait du macadam en dehors des 33 milles ci-haut mentionnés.

En juin dernier le département de l'Aqueduc a adjugé un contrat pour la fourniture, pendant les douze mois suivants, de conduites d'eau en fonte à raison de \$32.50 la tonne. Mais comme les tuyaux se vendent actuellement un peu plus cher, j'ai fixé le prix à \$34, excepté pour les tuyaux de 4" qui seront portés à \$35 et pour les tuyaux de 3" que j'évalue à \$37 la tonne.

Le tableau suivant indique le coût approximatif de 300 milles de conduites posées à une profondeur de 5 1/2 pieds, de la surface du sol au sommet des tuyaux:

Dimensions.	Milles de rues pavées.	Milles de rues non pavées	Milles de roc.	Coût total.
3 "	0	30	0	\$ 96,624
4 "	0	121	15	628,373
6 "	15	100	10	825,528
8 "	8	8	0	107,712
12 "	6	4	0	141,715
16 "	2	1	0	64,152
20 "	2	2	0	100,267
30 "	0	1	0	41,448
	33	267	25	\$2,005,819

Souppapes et boîtes . . . . . \$60,000

Total:—Conduites et souppapes—300 milles \$2,065,819

Coût approximatif d'un système de 250 milles .. 1,721,516

Coût approximatif d'un système de 200 milles .. 1,377,213

(\*) "The Montreal Water and Power Co."

(Note de la Rédaction)

desirable in a new plant, although probably much in excess if my information is correct, of the capacity of the present plant.

STREET MAINS

The distribution system of the present company was given as approximately 201 miles of street mains in this year's edition of *Brown's Directory of American Gas Companies*, which claims to be based upon official information of the companies. The president of the Montreal Gas Company, Mr. H. S. Holt, told me that he could not off hand, state the number of miles, but thought it was nearly 250. Toronto has 300 miles. Your City water works has 233 miles and the suburban company (\*) about 100 miles, but these two plants taken together reach many streets where there are no gas mains and where there are not likely to be any for some time.

The city of Toronto, although somewhat smaller, uses about 20% more gas than Montreal (for reasons that will be considered later), and has 302 miles of gas mains. I have therefore, made an estimate of the cost of a system with 300 miles of mains in Montreal, and also one of 250 miles, and one of 200 miles. I believe that in any case the mains contemplated in this estimate would not only be much better for being laid new; but would average much larger in size and would be much better laid than those of the existing company.

In a system of 300 miles it is assumed that 25 miles would be laid in rock and 33 miles in paved streets. The entire number of miles of rock, through which the city water mains are laid, is only 123/4 and the suburban company, if I recall aright the statement of its engineer, has less than 10 miles in such ground. The paved streets of the City other than macadam, which is not usually spoken of as paving, as given by your City surveyor Mr. John R. Barlow, are 33 miles; while the macadam streets are 160 miles and presumably the rest of the streets and alleys are without paving and macadam. I have assumed however, macadam outside of the above mentioned 33 miles.

The water works made a contract last June for cast iron water pipe for \$32.50 a ton for the ensuing twelve months, but as pipe is a little higher now, I have assumed \$34.00 as the price except for 4" pipe, which is taken at \$35.00 and 3" pipe as \$37.00 per ton.

The following table gives the estimated cost of 300 miles of mains laid at a depth from the surface to the top of the pipe of 5 1/2 feet.

Size.	Miles paved.	Miles unpaved.	Miles of rock.	Total cost.
3"	0	30	0	\$ 96,624
4"	0	121	15	628,373
6"	15	100	10	825,528
8"	8	8	0	107,712
12"	6	4	0	141,715
16"	2	1	0	64,152
20"	2	2	0	100,267
30"	0	1	0	41,448
	33	267	25	\$2,005,819

Valves and boxes . . . . . \$ 60,000

Total mains and valves, 300 miles .. \$2,065,819

Estimated cost of 250 miles .. 1,721,516

Estimated cost of 200 miles .. 1,377,213

(\*) The Montreal Water and Power Co.

(Note of the Editor.)











On remarquera qu'un rendement de 6% sur un placement de \$4.30 par 1,000 pieds de gaz vendu annuellement ne représente que 26 cents par 1,000 pieds. La Ville pourrait probablement emprunter à 4% et placer les autres 2% en un fonds d'amortissement. Une compagnie privée pourrait peut-être emprunter une moitié du capital à 5% et réaliser 7% de bénéfice sur l'autre moitié du capital représenté par des actions.

### COUT DE L'EXPLOITATION

Etant donné le refus de la Compagnie du Gaz de me permettre de prendre connaissance de ses livres et de me donner des informations précises sur le prix du charbon, de l'huile et des résidus, je ne puis établir exactement ce que le gaz coûte actuellement à la Compagnie. Il est également difficile de déterminer approximativement le coût de l'exploitation d'une usine moderne perfectionnée. Cependant il est possible d'en donner un état approximatif assez exact.

J'ai réussi à me procurer quelques copies des rapports de la Compagnie du Gaz de Montréal à ses actionnaires, pour chacune des cinq années expirées le 29 février 1896, ainsi qu'un résumé du rapport de l'année suivante. Malheureusement, ces rapports ne font pas mention de la quantité de pieds de gaz produit ou vendu. Mais, connaissant les recettes provenant de la vente et le prix du gaz, il est possible d'établir le chiffre des ventes à 5% près.

En 1892-93 le prix du gaz, pour le consommateur ordinaire, était de \$1.40 pour le premier trimestre et de \$1.30 pour les trois autres; soit une moyenne de \$1.32½. Les recettes furent, cette année-là, de \$573,014, et de \$1,304,5 pour les réverbères; soit un total de \$586,059. Cela comporte que le gaz se vendait \$1.32½ le mille pieds pour 442,000,000 de pieds.

Il est probable qu'une certaine quantité de gaz a été vendue à de gros consommateurs à une prix moindre, comme la chose se pratique actuellement. Et l'état publié par un journal de Montréal, le 2 août 1895, et allant à dire que les ventes pour l'année en question furent de 450,535,000 pieds, me paraît raisonnable.

En prenant ces chiffres comme base, il appert que le coût total de la production du gaz et de sa distribution au réservoir (déduction faite des sous-produits) était au-dessous de 43 cents par mille pieds de gaz vendu, tandis que tous les frais de distribution (comprenant les taxes et toutes autres dépenses, sauf l'intérêt du capital engagé) ne représentent que 17.7 cents par mille pieds, soit un total d'environ 60 cents. Les dépenses totales d'exploitation, en 1892-93, seraient augmentées de 4 cents seulement, même en prenant comme diviseur la moindre quantité de gaz vendue cette année-là. Les rapports des quelques années subséquentes parlent d'améliorations considérables à l'usine, amenant comme résultat la réduction des pertes, l'économie de la main-d'œuvre et la fourniture au consommateur d'un produit meilleur, par l'emploi du gaz d'eau.

Malgré l'augmentation de la consommation (due au développement de la ville en dépit de la dépression des affaires) et la réduction du prix du gaz, les dépenses totales d'exploitation à l'usine étaient moindres en 1895-96 qu'en 1892-93, et le coût de la distribution (y compris les réparations aux conduites, compteurs et tuyaux de service, les salaires, les taxes, les assurances, le transport, les impressions et la papeterie, les comptes restés impayés, etc.) ne s'élevait qu'à \$1,000 de plus en 1895-96 que trois années auparavant.

Même en 1896-97, avec une augmentation subite d'environ 10% dans la consommation du gaz, le coût de la distribution ne paraît s'être que faiblement accru.

Pendant ces années, les réparations, renouvellements et remplacements sont d'environ 8 cents par 1,000 pieds des ventes annuelles et sont compris dans le rendement d'environ 60 cents de l'année 1892-93. Il semble probable que le coût du gaz a continuellement baissé depuis lors et qu'il doit être maintenant au-dessous de 60 cents et peut-être au-dessous de 55 cents, bien que le prix de l'huile ait augmenté pendant les derniers cinq ans.

Les comptes de la ville de Toronto sont publiés avec plus de détails que n'en donne aucune autre grande compagnie de gaz, au Canada. La ville est propriétaire d'une petite quantité d'actions et elle est représentée par le maire dans le bureau des directeurs. En conséquence, les rapports de cette ville devraient pouvoir nous éclairer sur le coût du gaz à Montréal.

Le coût total du gaz à Toronto, pour l'année expirée le 1er octobre 1905, a été de 60.93 cents les 1,000 pieds de gaz vendu, y compris toutefois un fonds de 13.58 cents réservé au fonds des renouvellements et des réparations, ce que les meilleures autorités en matières de gaz considèrent

It will be observed that a return of 6% on an investment of \$4.30 per 1,000 feet of annual sales, would be only 26c per 1,000 feet. The City could probably borrow for 4% and put the other 2% in a sinking fund. The private company could probably borrow one half of the capital at 5% and have 7% profit for the other half of the capital in the form of stock.

### COST OF OPERATION

Owing to the refusal of the Gas Company to allow an inspection of their books, or to give exact information on prices of coal, oil and residuals, it is impossible to state exactly what gas is now costing the present company. It is likewise difficult to give a close estimate of the cost of operation of a modern up-to-date plant; yet it is possible to approximate this item with some degree of closeness.

I have been able to obtain copies of the reports of the Montreal Gas Co. to its stockholders for each of the five years ending February 29, 1896, and a synopsis of the report for the next year. Unfortunately these reports did not contain the number of feet of gas made or sold, but knowing the receipts for the sale of gas and the price of gas, it is possible to determine the amount of sales within about 5%.

In 1892-93 the price of gas to the ordinary consumer was \$1.40 the first quarter of the year, and \$1.30 the remaining three quarters of the year, or an average of \$1.32½. The receipts for sales of gas that year were \$573,014, and for street lamps \$13,045; or a total of \$586,059. This would imply sales of gas at \$1.32½ per 1,000 feet for 442,000,000 feet. Some gas was probably sold to large consumers, as it is now, for a lower price, so that the statement made in a Montreal paper, August 2nd, 1895, that the sales were 459,535,000 feet, the year that we are considering, seems reasonable.

Using these figures for a divisor, it appears that the total cost of manufacture of gas and delivery of it to the holder, after deducting residuals, was under 43c per 1,000 feet of gas sold; while the entire distribution expense, including all other expenses, save return on the investment, were only 17.7c per 1,000 feet or a total of about 60c. The total operating expenses in 1892-93 would be increased only 4c even if the lowest possible allowance for gas sold that year to be taken as our divisor. The reports of the next few years speak of extensive improvements in the plant, by which it largely reduced its leakage, economized in labor, and by the use of water gas gave a better product to the consumer.

Despite the increase in consumption, which in the face of the business depression came with the growth of the City, and the reduction in the price of gas, the total operating expenses at the works were less in 1895-6 than in 1892-3, and the cost of distribution including repairs of mains meters and services, salaries, taxes, insurance, cartage, printing and stationery, loss by bad debts, etc., was only \$1,000 greater in 1895-6 than three years before. Even in 1896-7, with a sudden large jump of about 10% in the consumption of gas, the distribution expenses seem to have increased very little.

The repairs, renewals and replacements were about 8c per 1,000 feet of annual sales during these years, and are included in the above return of about 60c in 1892-3. It appears probable that the cost of gas has steadily declined since then and must be now less than 60 cents and possibly less than 55 cents, even in the face of the increased price for oil during the last five years.

The accounts of the City of Toronto are published with more completeness than those of any other large gas company in Canada. The City owns a small portion of the stock and is represented on the Board of Directors by the Mayor. Consequently the returns of the City ought to throw some light on the cost of gas in Montreal.

The total cost of gas in Toronto in the year ending October 1st, 1905, was 60.93c per 1,000 feet of gas sales, but this included a renewal and repair fund of 13.58c, which is considered by leading authorities in the gas business a little larger than is necessary. 12c is thought to be a fair amount



comme étant une peu plus que le nécessaire. On considère que, dans les conditions ordinaires, 12 cents est un montant suffisant; tandis que les 8 cents mis de côté à cette fin, par la Compagnie de Montréal, il y a douze ans, étaient à peine suffisants.

On peut se rendre compte qu'à Toronto le coût du gaz, par 1,000 pieds, dans le réservoir (sans compter les réparations exécutées durant le cours de l'année qui vient de s'écouler) a été de 31.11 cents par 1,000 pieds de gaz produit, ou de 35.07 cents par 1,000 pieds de gaz vendu, défalcation faite de 8.45% pour les fuites ou pertes de gaz; alors que le coût de la distribution a été de 9.13 cents par 1,000 pieds de gaz vendu, en dehors des réparations. Les impositions (taxes) ont été de 3.15 cents, formant un total de 47.35 cents. En ajoutant 13.58 cents pour les réparations et pour les renouvellements, on arrive au montant total de 60.93 cents.

Ces frais de distribution d'environ 9 cents, ne comprenant pas les réparations et les taxes, sont à peu près les mêmes dans toutes les compagnies bien administrées et de l'importance des usines de Montréal et de Toronto.

A Montréal, il serait à désirer que l'on produisit du gaz d'eau pour mélanger au gaz de charbon qui se produit actuellement, afin d'augmenter le pouvoir éclairant.

Le pouvoir éclairant, donné aujourd'hui par l'inspecteur de gaz du gouvernement, est d'une moyenne d'environ 18 chandelles; mais le mélange, proposé dans l'estimé suivant, d'un tiers de gaz d'eau et deux tiers de gaz de charbon donnerait un pouvoir éclairant un peu plus élevé. Mais comme on se sert de plus en plus des becs Welsbach pour l'éclairage, et comme aussi le gaz se vulgarise chaque jour davantage pour les besoins de la cuisine et pour le chauffage on pourrait recommander pour toute la durée de l'année un pouvoir éclairant moyen de 18 chandelles, plutôt qu'un pouvoir plus fort et plus dispendieux qui ne convient d'ailleurs pas mieux aux becs Welsbach ou au chauffage.

Dans l'estimé suivant, cependant, comme il est dit plus haut, nous admettons un pouvoir éclairant d'un peu plus de 18 chandelles.

Le coût du gaz est ordinairement divisé en coût de la production, y compris la distribution aux réservoirs, et en coût de la distribution au bec.

En suivant cette division et en mettant de côté le profit ou intérêt du capital engagé, j'ai estimé comme suit les dépenses d'exploitation:

I.—FABRICATION DU GAZ DE CHARBON

Charbon, 2,240 lbs à \$3.80 par tonne . . . . .	\$3.80
Moins 900 lbs de coke à \$3.60 par tonne . . . . .	\$1.62
Moins 12 gallons impériaux de goudron à .03 . . . . .	36
Moins 9 gallons impériaux de liqueur ammoniacale à .04 . . . . .	36
<i>Total des sous-produits</i> . . . . .	\$2.34

Coût net, par tonne, de charbon produisant 9,000 pieds de gaz . . . . . \$1.46

Cents.

Coût net du charbon par 1,000 pds . . . . .	16
Salaires, surveillance (par 1,000 pds) . . . . .	10
Réparages et choses renouvelées (par 1,000 pieds) . . . . .	05
Purification (par 1,000 pieds) . . . . .	03
Dépenses casuelles (par 1,000 pieds) . . . . .	01

Coût total du gaz dans le réservoir . . . . . \$0.35

II.—PRODUCTION DU GAZ D'EAU

Cents.

Huile, 3,6 gallons impériaux, à 6½ cents le gallon . . . . .	23.4
35 lbs de coke dans les générateurs, à \$3.60 la tonne . . . . .	6.3
15 lbs de coke sous les chaudières, à \$3.60 la tonne . . . . .	2.7
Salaires, surveillance . . . . .	4
Réparations . . . . .	2
Eau . . . . .	0.5
Purification . . . . .	0.2
Dépenses casuelles . . . . .	1

Total . . . . . 40.1

Moins ⅓ gallon de goudron à .03 . . . . . 1

Coût net du gaz d'eau dans le réservoir . . . . . 39.1

Coût net par 1,000 pds d'un mélange de ⅔ de gaz de charbon et de ⅓ de gaz d'eau . . . . . 36.5

Coût par 1,000 pds, (déduction faite de 12% pour pertes survenues entre le réservoir et le bec par fuites, et pour quantités non comptées) . . . . . 41.25

III.—DISTRIBUTION

Cents.

Réparations . . . . .	4.00
Taxes . . . . .	3.50
Autres services . . . . .	9.25

Total . . . . . 16.75

under ordinary circumstances, while the 8c set aside for the purpose in Montreal, twelve years ago was hardly sufficient.

In Toronto, it may be noticed, that the cost of gas in the holder per 1,000 feet aside from the repairs made in the year just closed, was 31.11c per 1,000 feet of gas made, or 35.07c per 1,000 feet of gas sold, after allowing for the leakage and unaccounted for gas of 8.45%; while the cost of distribution was 9.13c per 1,000 feet of gas sold aside from repairs. Taxes were 3.15c, making a total of 47.35c. Adding the 13.58c for repairs and renewals gives the above total of 60.93c.

These distribution expenses of about 9c, aside from repairs and taxes, are approximately the same as in other well managed companies of the size of the Montreal and Toronto plants.

In Montreal it would be desirable to make some water gas to mix with the coal gas as now, and thereby increase the candle power. The present candle power is given by the Government gas inspector as averaging about 18 C.P.; but the mixture provided for in the following estimate of ⅓ water gas and ⅔ coal gas would give a somewhat higher candle power. In view, however, of the increasing use of Welsbach burners for lighting, and of the larger relative importance of gas for cooking and other fuel purposes, an average candle power, throughout the year of 18 is recommended rather than a higher and more expensive candle power which is scarcely any better for Welsbach burners or for fuel uses. In the following estimate, however, as already stated, a candle power a little above 18 is provided for.

The cost of gas is usually divided into the cost of production, including delivery into the holders and the cost of distribution to the burner. Following this division, the operating expenses, aside, that is, from profit or interest on the investment, I estimate as follows:

I.—PRODUCTION, COAL GAS

Coal, 2240 lbs. at \$3.80 per ton . . . . .	\$3.80
Less 900 lbs. Coke at \$3.60 . . . . .	\$1.62
12 Imperial Gallons of Tar, at .03 . . . . .	36
9 Imperial Gallons Ammoniacal liquor at .04 . . . . .	36

Total Residuals . . . . . \$2.34

Net cost of coal per ton producing 9,000 feet of gas . . . . . \$1.46

Cents.

Net cost of coal, per 1,000 feet . . . . .	.16
Wages and superintendence per 1,000 feet . . . . .	.10
Repairs, renewals, per 1,000 feet . . . . .	.05
Purification per 1,000 feet . . . . .	.03
Incidentals per 1,000 feet . . . . .	.01

Total cost in holder . . . . . \$0.35

II.—PRODUCTION, WATER GAS

Cents.

Oil, 3.6 Imperial Gals. at 6½c . . . . .	23.4
35 lbs. of coke in the generators at \$3.60 per ton . . . . .	6.3
15 lbs of coke under boilers at \$3.60 per ton . . . . .	2.7
Wages and superintendence . . . . .	4
Repairs . . . . .	2
Water . . . . .	0.5
Purifying . . . . .	0.2
Incidentals . . . . .	1

Total . . . . . 40.1

Less ⅓ Gal. Tar at .03 . . . . . 1

Net cost of water gas in holder . . . . . 39.1

Net cost per 1,000 feet of a mixture of ⅔ coal gas and ⅓ water gas . . . . . 36.5

Cost per 1,000 feet, after deducting 12% for leakage and unaccounted for gas between holder and burner . . . . . 41.25

III.—DISTRIBUTION

Cents.

Repairs . . . . .	4.00
Taxes . . . . .	3.50
Other distribution . . . . .	9.25

Total . . . . . 16.75



	<i>Cents.</i>
Production, comme ci-dessus . . . . .	41.25
Coût au bec (sans la dépréciation) . . . . .	58.00
Dépréciation ou réserve pour renouvellements subséquents qui ne peuvent s'exécuter d'année en année	3.00
<hr/>	
Grand total du coût de la production du gaz au bec	61.00
Intérêt de 6% sur l'installation . . . . .	26.00
<hr/>	
Prix raisonnable . . . . .	87.00
PRIX RAISONNABLE SI L'ON CHARGE DES TAUX SÉPARÉS POUR LE CHAUFFAGE ET POUR L'ÉCLAIRAGE :	
	<i>Cents.</i>
Pour l'éclairage . . . . .	90.00
Pour le chauffage . . . . .	80.00

	<i>Cents.</i>
Production as above . . . . .	41.25
Cost in burner without depreciation . . . . .	58.00
Depreciation or reserve for ultimate renewals that cannot be made from year to year . . . . .	3.00
<hr/>	
Grand total operating cost of gas in burner . . . . .	61.00
Return on structural value at 6% . . . . .	26.00
<hr/>	
Reasonable price . . . . .	87.00
REASONABLE PRICE IF SEPARATE PRICES ARE CHARGED FOR LIGHTING AND FOR FUEL WOULD BE :	
	<i>Cents.</i>
For light . . . . .	90.00
For fuel . . . . .	80.00

La compagnie ou la Ville peut plus facilement réduire le prix du gaz de chauffage que celui du gaz d'éclairage. On ne se sert guère que pendant le jour du gaz de chauffage, alors que les conduites de distribution n'ont à faire aucun autre service. Et une autre excellente raison de réduire le prix du gaz de chauffage réside dans le fait qu'on peut plus facilement courtiser l'augmentation de la consommation du gaz de chauffage, en en abaissant le prix, que celle du gaz d'éclairage.

Dans le Massachusetts, le seul Etat dans lequel des chiffres aient été exactement tenus sur cette question, j'ai retracé 23 cas de considérables réductions du prix du gaz durant les dix années dernières. Dans la plupart de ces cas, la réduction variait entre 15 et 25 cents, par 1,000 pieds. Et dans 15 de ces 23 cas, la vente du gaz s'accrut si rapidement, par le fait de l'abaissement des taux, que les profits furent aussi considérables durant l'année qui suivit la réduction du prix qu'ils l'avaient été durant l'année précédant cette réduction. Et dans presque tous les autres cas, il na fallu qu'une année ou deux pour provoquer ce résultat et pour ramener les profits nets à leur ancien niveau.

Le fait est que la réduction du prix augmente la consommation, c'est-à-dire le débit par les conduites et par les compteurs sans entraîner beaucoup d'augmentation du capital ou du coût de la distribution.

On pourrait croire en conséquence que mes estimés du coût du gaz sont par trop prudents et qu'une usine nouvelle, ou même l'usine actuelle, serait capable d'en abaisser les chiffres en réalisant les économies résultant d'une augmentation de la consommation.

Le fait que Toronto, qui est bien moins considérable que Montréal, dépense 200,000,000 de pieds de gaz de plus que Montréal, s'explique en partie par la raison que le prix du gaz, à Toronto, n'est que de 80 cents pour l'éclairage aussi bien que pour le chauffage. Et la différence dans les habitudes de la population n'est pas suffisante pour expliquer autrement l'écart considérable de la consommation annuelle du gaz par tête d'habitant.

Peu de compagnies réalisent l'énorme augmentation dans la vente, et même dans les profits, qui suit toute réduction, spécialement lorsqu'il s'agit du gaz de chauffage, et combien cette réduction favorise son emploi dans n'importe quel milieu.

Si l'on critique sérieusement les calculs que je vous sou mets, je serai heureux de répondre à ces critiques et de fournir en conséquence des explications supplémentaires à votre honorable Conseil.

En vous donnant les estimés ci-dessus, quant au coût de l'établissement d'une usine et de son exploitation, j'ai fait peu d'allusion aux rapports de vos chefs de services, rapports qui sont en votre possession. J'ai cru mieux faire en préparant mon expertise ainsi que je l'ai fait. La comparaison de ces différents rapports est facile. Cependant, comme je l'ai déjà fait remarquer, ceux qui ont préparé les premiers estimés m'ont beaucoup aidé en me fournissant des informations; et j'ai tout lieu de croire que leurs rapports ont été préparés en toute sincérité et renfermant tous les renseignements qu'ils ont pu se procurer. Il est à noter que, entre nos deux rapports, la différence n'est pas considérable quant au coût de l'établissement d'une usine.

Mes estimés, pour l'exploitation de l'usine, sont un peu plus élevés que les leurs; ils sont peut-être même trop élevés. Je suis d'opinion que s'ils doivent être modifiés, ils devraient être réduits plutôt qu'augmentés. Mais, en tous cas, il m'a toujours paru sage en pareille matière, de me tenir en garde contre trop d'optimisme; d'autant plus qu'à Montréal se rencontrent dans l'exploitation d'une usine—des difficultés de climat et de terrain que les compagnies rencontrent rarement ailleurs.

Très respectueusement soumis,

EDWARD-W. BEMIS.

The Company, or City, can well afford to make a lower price for gas for fuel purposes than for lighting, since gas for the former purpose is chiefly used during the day time, when there is no other use for the mains, and also there is a greater room for cultivating an increased use for gas for fuel purposes by a low price than for lighting purposes.

In Massachusetts where, alone in all the United States, a careful record has been kept on the subject, I have found 23 cases of considerable reductions in prices of gas during the last 10 years. In most of these cases the reduction was from 15 to 25 cents per thousand feet. In 15 of the 23 cases the sales of gas increased so fast, with the reduction in price, that the profits were as great the year following the reduction in price as they had been the year before the reduction. In nearly all of the other 8 cases it only took one or two more years to bring this about and restore the net profits to their old amount. The fact is that reductions in price bring increased consumption along the existing lines of mains and services, and through the existing meters without involving much increase in either capital or distribution expenses.

It is believed, therefore, that the above estimates of cost are conservative, and that a new plant, or even the existing plant, could do better than this with the economies that would come with increased consumption following a reduction in price.

The fact that Toronto, which is much smaller than Montreal, uses 200,000,000 feet more of gas must be attributed, in part to the fact that the price there is 80 cents for both illuminating and fuel purposes. The difference in the character of the population would not be sufficient otherwise to explain the great difference in the consumption of gas per year per inhabitant. Few companies realize the enormous gain in sales, and even in profits, that accompany such a reduction in the price of gas; especially for fuel purposes as will stimulate its extensive use in any community.

If serious criticism is made of the above estimates I shall be pleased to comment upon them in a further communication to your honorable body.

In giving the above estimates, as to the cost of a plant and its operation, little direct reference has been made to the reports already in your possession from your own city officials. It has seemed to me much better to make my report in this way. Any one can then easily compare the two. As already remarked, however, the men making the original reports to you have been of great help to me in furnishing information, and I have every reason to believe that their reports to you were made in perfect sincerity and with all the information which they were able to gather. It will be noticed that there is not any large difference between the two reports as to the cost of construction of a plant. My estimates for operation are somewhat higher than theirs; possibly they are too high. I think, if anything, they should be reduced rather than increased; but, at the same time, it has always seemed to me wise to be conservative in such a matter, and there are difficulties, on account of the climate and character of the soil in the operation of a plant in Montreal, which do not confront many companies elsewhere.

Very respectfully submitted,

EDWARD W. BEMIS.



# DELIBERATIONS

## COMMISSION DE L'AQUEDUC

*Compte rendu de l'assemblée du 5 décembre.*

Sont présents : MM. les échevins Clearihue, président, Bumbray, Sauvageau, Lemay, Stearns, Lévy et Chaussé.

—La liste des crédits requis pour l'exercice 1906 étant prise en considération, sont lues un certain nombre de demandes d'augmentation de salaire.

Après avoir étudié la liste des crédits, en laissant de côté les items concernant les salaires, M. l'échevin Sauvageau propose et il est

*Résolu* : De charger une sous-commission composée de M. le président et de MM. les échevins Bumbray, Lemay et Sauvageau de prendre connaissance des demandes d'augmentation de salaire, après quoi, la Commission prendra en considération lesdits items relatifs aux salaires.

*Adjournement.*

FRANK DOWD,  
*Secrétaire.*

## COMMISSION DES FINANCES

*Compte rendu de l'assemblée ajournée du 15 décembre.*

Sont présents : MM. les échevins Vallières, président, Sadler, Ekers, L.-A. Lapointe, Carter, Payette et DeSerres.

—Une députation de l'Assistance Publique comparait et demande que la Ville l'aide à poursuivre son œuvre en lui accordant pour l'an prochain une somme de \$5,000.

*Résolu* : De prendre cette demande en considération lorsque les crédits seront votés.

—Soumise une lettre de M. Bigaouette offrant d'acheter une lisière de terrain au coin des rues Amherst et Lagau-chetière.

La Commission déclare qu'elle ne peut accepter cette offre.

—Rapport de la sous-commission des Réclamations du 14 décembre.

Adopté.

—Rapport de la sous-commission des Impressions et de *La Gazette Municipale* des 11 et 14 décembre, suggérant entre autres choses que M. C. Wilkinson soit engagé comme traducteur de *La Gazette Municipale* et que M. C. Gagnon soit transféré dans le département des évaluateurs.

*Résolu* : D'adopter ces rapports, mais de prendre en considération la question de la nomination d'un traducteur dans le cours de l'examen des crédits annuels.

—La Commission procède alors à l'étude des crédits demandés par la Commission des Parcs et Traverses et par la Commission de l'Incinération.

Une somme de \$500, demandée par la Commission des Parcs pour la réfection de l'ancien square Nolan, est retranchée, (MM. les échevins Lapointe et Ekers dissidents.)

—Sur proposition de M. l'échevin Carter, il est

*Résolu* : De s'assurer si la Cie de Téléphone Bell consentirait à accorder une réduction de prix à la Ville pour les téléphones que celle-ci fait installer en dehors de l'Hôtel de Ville.

La Commission s'ajourne à lundi, à 2 heures, pour continuer l'étude des crédits des différentes Commissions.

L.-O. DAVID,  
*Greffier de la Ville.*

## WATER COMMITTEE

*Report of meeting held the 5th of December.*

Present : Alderman Clearihue, chairman, Bumbray, Sauvageau, Lemay, Stearns, Lévy and Chaussé.

—The list of appropriations for 1906 being taken up, a number of applications for increase of wages were read.

After going over the appropriation with the exception of the items effected by wages, it was

*Resolved* : On motion of Ald. Sauvageau :

That a sub-committee composed of the chairman, Ald. Bumbray, Lemay and Sauvageau, be appointed to inquire into all applications for increase of wages after which the items left over, will be gone into.

*Adjourned.*

FRANK DOWD,  
*Secretary.*

## FINANCE COMMITTEE

*Report of adjourned meeting held the 15th of December.*

Present : Ald. Vallières, chairman, Sadler, Ekers, L. A. Lapointe, Carter, Payette and DeSerres.

—A deputation from "L'Assistance Publique" appeared before the Committee and asked a sum of \$5,000 to continue its work next year.

*Resolved* : That said request be considered when the appropriations are voted.

—Submitted a letter from Mr. Bigaouette offering to purchase a strip of land corner of Amherst and Lagau-chetière streets.

The Committee decided that the offer could not be accepted.

—Read a report from the sub-committee on claims of the 14th December.

Adopted.

—Reports from sub-committee on Printing and of the *Municipal Gazette* of the 11th and 14th of December, suggesting, amongst other things, that Mr. C. Wilkinson be appointed translator for the *Municipal Gazette* and that Mr. C. Gagnon be transferred in the assessors department.

*Resolved* : That said reports be adopted, but that the consideration of the appointment of a translator be deferred until the annual appropriations are considered.

—The committee then proceeded to consider the appropriations required by the Parks and Ferries Committee, and by the Incineration Committee.

An appropriation of \$500 required by the Parks and Ferries Committee, for the rebuilding of the old Nolan square, was struck. (Ald. Lapointe and Ekers dissenting.)

—On motion of Ald. Carter, it was

*Resolved* : To ascertain whether the Bell Telephone Co. would consent to grant a reduction of price to the City for the use of telephones which the City places outside of the City Hall.

The Committee adjourned till Monday, at 2 o'clock, to proceed with the consideration of the appropriations of the different Committees.

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*



## COMMISSION DE L'AQUEDUC

Compte rendu de l'assemblée du 15 décembre.

Sont présents : MM. les échevins Clearihue, président, Bumbray, Lemay, Sauvageau, Stearns et Chaussé.

—*Résolu* : De rembourser à MM. J.-O. Labrecque & Cie et à MM. L. Cohen & Fils leurs dépôts de \$400 effectués relativement aux contrats pour la fourniture de charbon : ces contrats ayant été exécutés.

—Lue une requête du propriétaire du "Grand Union Hôtel" demandant que soit abaissé le chiffre de son compte d'eau, compte s'élevant à \$138.57 pour le trimestre finissant le 31 juillet 1905, l'augmentation de la dépense étant due à une fissure dans ses tuyaux de service.

Après avoir entendu les explications de l'assistant-surintendant, M. l'échevin Stearns propose, et il est

*Résolu* : D'accorder au requérant une réduction de la moitié du surplus de la moyenne de la consommation ordinaire, ladite réduction se chiffrant à \$34.50.

—Lue une requête du R. P. Brady, de l'église Ste-Marie, réclamant une réduction de son compte d'eau pour le trimestre expirant le 31 juillet 1905. Il allègue que cette augmentation est due au fait de la fissure d'une valve.

Sur proposition de M. l'échevin Chaussé il est

*Résolu* : Que soit allouée une réduction de la moitié du surplus de la consommation ordinaire, ladite réduction se chiffrant à \$5.63.

—La liste des crédits requis pour l'exercice 1906 étant prise en considération, la sous-commission nommée pour étudier les salaires présente son rapport et il est adopté par la Commission.

M. l'échevin Chaussé

*Propose* : Que le salaire de M. J.-O. Brault, commis à l'atelier central, soit augmenté de \$728 à \$800.

La Commission se partage sur cette proposition :

*Pour* : Chaussé.—1.

*Contre* : Bumbray, Stearns, Lemay et Sauvageau.—4.

La proposition est ainsi négative.

M. l'échevin Chaussé

*Propose* : Que le salaire de M. Brault soit porté à \$775 par année.

La Commission se partage sur cette proposition :

*Pour* : Chaussé.—1.

*Contre* : Bumbray, Stearns, Lemay et Sauvageau.—4.

La proposition est ainsi négative.

*Ajournement.*

FRANK DOWD,  
Secrétaire.

## COMMISSION D'HYGIENE ET DE STATISTIQUES

Compte rendu de l'assemblée du 15 décembre

Sont présents : MM. les échevins Dagenais, président, Major, Leclaire, Marchand, Couture et Ames.

—*Résolu* : De recevoir le rapport du Médecin Officier de Santé au sujet de l'établissement de M. H.-R. Gutheil, 65, rue Amherst, où l'on teint des peaux sèches; et si, en aucun temps, le département en arrive à la conclusion que cette fabrique est un sujet de plaintes, des mesures nécessaires seront prises pour remédier à cette cause de plaintes.

—Est soumis le rapport des experts nommés pour analyser l'eau fournie aux citoyens de Montréal.

M. le président déclare qu'il n'a pas été possible de s'occuper de cette question à la dernière assemblée, vu qu'il fallait étudier immédiatement les demandes de crédits pour l'exercice 1906, et que ce travail a pris tout le temps de la Commission jusqu'à six heures et demie, alors qu'il était trop tard pour entreprendre l'étude de ce document. Le rapport n'a pas été publié parce que les échevins n'ont pas eu le temps de l'étudier. Son Honneur le

## WATER COMMITTEE

Report of adjourned meeting held the 15th of December

Present : Alderman Clearihue, chairman, Bumbray, Lemay, Sauvageau, Stearns and Chaussé.

—*Resolved* : To refund Messrs J. O. Labrecque & Co., and L. Cohen & Son, their deposits of \$400 retained on account of coal contracts. The contracts being now complete.

—Read a request from the proprietor of the Grand Union Hotel asking for a reduction in his meter account amounting to \$138.57 for quarter ending 31st July 1905; the large increase having been caused by a leak in his pipes. After hearing the explanation of the asst. superintendent.

On motion of Alderman Stearns, it was

*Resolved* : To grant him a reduction of one half the amount charged above the average normal consumption, which reduction amounts to \$34.50.

—Read a request from Revd. Father Brady, of St. Mary's church, asking for a reduction in the meter a/c for quarter ending 31st July 1905; the increase having been caused by one of their valves leaking.

On motion of Ald. Chaussé it was

*Resolved* : To grant a reduction of one half the amount charged above the average normal consumption, which reduction amounts to \$5.63.

—The list of appropriations for 1906 being taken up, the sub-committee appointed to go over the list of wages made its report which was adopted by the Committee.

Ald. Chaussé moved :

"That Mr. J. O. Brault, clerk at the central shop, have his wages raised from \$728 to \$800.

The vote being taken resulted as follow :

*Yea* : Chaussé.—1

*Nays* : Bumbray, Stearns, Lemay and Sauvageau.—4.

The motion was lost.

Ald. Chaussé moved :

"That Mr Brault's wages be raised to to \$775 per annum."

The vote being taken resulted as follow :

*Yea* : Chaussé.—1

*Nays* : Bumbray, Stearns, Lemay and Sauvageau.—4.

The motion was lost.

*Adjourned.*

FRANK DOWD,  
Secretary.

## HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of meeting held the 15th of December

Present : Ald. Dagenais, chairman, Major, Leclaire, Marchand, Couture and Ames.

—*Resolved* : That the report of the Medical Health Officer, respecting the establishment of H. R. Gutheil, No. 65 Amherst street, where dry skins are dyed, be received, and that should the department at any time find that a nuisance is caused by the factory, the necessary action be taken to abate the same.

—The report of experts, appointed to study the quality of the water supply of the City of Montreal, was submitted.

The chairman stated that it had been impossible to take up this question at the last meeting as the requisition for the appropriation for the year 1906 had to be considered; and that this work had occupied the time of the Committee up to half past six o'clock, when it was too late to discuss said report. The report had not been published because the members had not had time to



maire a demandé de ne pas publier ce rapport avant qu'il l'ai vu. M. le président ajoute qu'il a eu une entrevue avec le maire, qu'il lui a communiqué la teneur du rapport et que la Commission est maintenant prête à le livrer à la publicité.

Les critiques des journaux, dit-il, ne sont pas justifiables. Il se tient responsable du retard apporté dans la publication du rapport, ayant jugé à propos, dans les circonstances, que rien n'obligeait à dépecher cette publication. Car, bien que, généralement, l'eau laisse à désirer, il est reconnu que, dans les temps froids, l'eau n'offre aucun danger pour la santé publique.

Les conclusions de ce rapport sont alors lues.

Après discussion, à la suggestion de M. le président, il est

*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport demandant que soit nommée une commission composée de Son Honneur le maire, de deux membres de la Commission d'Hygiène, de deux membres de la Commission des Finances, de deux membres de la Commission de l'Aqueduc, avec adjonction du Médecin Officier de Santé et du surintendant de l'Aqueduc, pour étudier ledit rapport et pour soumettre les suggestions qu'elle jugera opportunes à la considération du nouveau Conseil, l'an prochain; et, que, en attendant, le rapport des analystes soit publié dans *La Gazette Municipale*.

—M. le maire Guay, de St-Henri, se présente devant la Commission et demande qu'une position soit donnée au médecin officier de santé de Saint-Henri, le docteur Joseph Lanctôt, dans le département d'Hygiène de Montréal, et que l'ingénieur sanitaire de Saint-Henri fasse aussi partie du personnel de ce département.

*Résolu* : De différer l'étude de cette question.

—*Résolu* : De ne pas prendre en considération la requête de Dame Lessard, veuve du gardien du bain de l'île Ste-Hélène.

—*Résolu* : D'acquiescer à la requête des directeurs de l'hôpital Saint-Paul demandant que leur soit donnée une des voitures d'ambulance de la Ville, pourvu qu'ils acceptent une des voitures que la Ville tient en réserve.

—*Résolu* : De demander un crédit de \$1,500 pour l'achat des uniformes de la police sanitaire.

—*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport recommandant, en considération de la concession faite par les propriétaires de la rue Saint-Joseph, quartier Hochelaga, (Dame Bramley et MM. W.-L. Hogg et Geo. Hogg), relativement à l'emplacement du nouveau bain d'Hochelaga, que soit garantie auxdits propriétaires la construction d'un trottoir de 4 pieds de largeur et d'une chaussée de 16 pieds de largeur dans ladite rue en face de leurs propriétés.

—M. l'échevin Gallery se présente devant la Commission et insiste pour que soient établis des chalets de nécessité dans la Ville.

*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport demandant qu'un crédit de \$12,000 soit voté à l'effet de construire deux chalets de nécessité.

—*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$50.00 du crédit affecté aux dépenses casuelles et d'appliquer ce montant à l'achat de fournitures pour le laboratoire de bactériologie.

—*Résolu* : De demander à MM. Lacroix & Piché, architectes, de fournir un état détaillé du compte présenté par M. A. Gravel pour travaux de remblayage et de maçonnerie exécutés sur le premier emplacement choisi pour l'établissement du nouveau bain Hochelaga.

—Sur proposition de M. l'échevin Ames, il est

*Résolu* : Que l'hôpital civique de l'avenue Mont-Royal reste ouvert aux malades non-catholiques qui refusent d'aller à l'hôpital Saint-Paul; De conseiller, dans ces cas de refus, l'isolement domiciliaire du patient lorsque le Médecin Officier de Santé considère cet isolement sans danger; De demander au Conseil un montant de \$545 qui a déjà été dépensé pour l'entretien de l'hôpital civique; De demander un nouveau crédit de \$500 pour l'entretien de l'hôpital pour le mois de décembre; De réduire les dépenses autant que possible; De demander aux avocats de la Ville si la Commission d'Hygiène a le droit de tenir ouvert l'hôpital civique de l'avenue Mont-Royal et d'y dépenser de l'argent pour l'entretien lorsque toute la place dont on peut avoir besoin se trouve à l'hôpital Saint-Paul, et si cette Commission a le droit de dépenser de l'argent contre le gré de la Commission des Finances en pareilles circonstances.

study it. His Worship the mayor had asked that it should not be published before he had seen it; that he had an interview with him and communicated to him the contents of the report and the Committee was now prepared to make it public.

He considered that the newspaper criticisms were not justified. He was responsible for delaying the publication of the report as he considered under the circumstances, there was no hurry in the matter; that while, in general, the water might not be all that was desired, it was shown that in cold weather the water had no danger to public health.

The conclusions of the report were then read.

After discussion, it was, on motion of the chairman

*Resolved* : That a report be made to Council, asking that a Committee, composed of the Mayor, two members of the Hygiene Committee, two members of the Finance Committee, two members of the Water Committee, with the Medical Health Officer and the Superintendent of the water department, be appointed to study the said report and submit such suggestions, as they may deem proper, for the consideration of the new Council next year; and that, in the mean time, the report of the experts be published in *The Municipal Gazette*.

—Mayor E. Guay, of St. Henri, appeared before the meeting and asked that their Medical Health Officer, Dr. Joseph Lanctôt, be given a position in the Health department of Montreal, and that their Sanitary Inspector be appointed a member of the staff of the said Department.

*Resolved* : That the consideration of this question, be deferred.

—*Resolved* : That consideration of the petition of Dame Lessard, wife of the late guardian of Ste. Helen's Island bath, cannot be entertained.

—*Resolved* : That the request of the St. Paul's Hospital authorities, asking for one of the City ambulances, be granted, provided, they will accept one of the spare ambulances belonging to the City.

—*Resolved* : That the sum of \$1,500.00 be asked for uniforms of the Sanitary Police.

—*Resolved* : That a report be made to Council recommending that, in view of the concession made by the proprietors on St. Joseph Street, Hochelaga ward, (Dame Bramley and Messrs W. L. Hogg and Geo. Hogg,) in connection with the site for the new Hochelaga bath, they be guaranteed that a sidewalk 4 feet wide and a roadway 16 feet wide, will be made in the said street in front of their properties.

—Alderman Gallery appeared before the meeting and urged the construction of underground lavatories in the City.

*Resolved* : That a report be made to Council asking for the sum of \$12,000.00 to construct two "chalets de nécessité."

—*Resolved* : That a report be made to Council asking permission to vary the sum of \$50.00 from the appropriations for contingencies and to apply the same to the purchase of supplies for the bacteriological laboratory.

—*Resolved* : That Messrs. Lacroix & Piché, architects, be asked for a detailed statement, in connection with Mr. A. Gravel's account for excavation work and masonry on the site first chosen for the new Hochelaga bath.

—On motion of Alderman Ames, it was

*Resolved* : That the Civic Hospital, Mount-Royal Ave., be kept open for non-Catholic patients who decline to go to St. Paul's Hospital; that in such case of refusal, home isolation be encouraged when considered safe by the Medical Health Officer; that the Council be asked to grant the sum of \$545 already expended for the maintenance of the Civic Hospital; that the Council be asked for a further grant of \$500 for the said Hospital for the month of December; that the expenses be kept as low as possible; and that the City Attorneys be asked if the Hygiene Committee have the right to keep the Civic Hospital, Mount-Royal Ave., open and spend money there when there is room enough in the St. Paul's Hospital, and whether this Committee have the right to spend money against the will of the Finance Committee under such circumstances.



M. le président exprime sa dissidence quant à la proposition de maintenir ouvert l'hôpital civique, parce qu'il considère que cette Commission n'a pas le droit, avec l'existence de l'hôpital Saint-Paul, de dépenser l'argent sans l'assentiment de la Commission des Finances.

*Ajournement.*

I. J. FLYNN,  
*Secrétaire.*

### COMMISSION DES FINANCES

*Compte rendu de l'assemblée du 18 décembre*

Sont présents : MM. les échevins Vallières, président, Sadler, L.-A. Lapointe, Carter, Payette et DeSerres.

—1°. Soumise une lettre de M. Hickson *re* Améliorations au pont de la rue Wellington.

Renvoyée à M. Ethier avec prière de préparer un rapport.

2°. Une lettre de M. Goyette *re* Cour du Recorder de Ste-Cunégonde est aussi renvoyée à M. Ethier avec prière de faire rapport le plus tôt possible sur les questions qui lui ont été soumises au sujet de l'annexion des municipalités avoisinantes.

3°. Lettre de M. de Montigny au sujet de la publication du rapport de l'analyse de l'eau fournie aux citoyens.

Renvoyée à la sous-commission des Impressions et de *La Gazette Municipale*.

4°. Lettre de M. Bauset au sujet de la confection de nouvelles boîtes de scrutin.

*Résolu* : De prier le greffier de la Ville de communiquer avec les autorités de Ste-Cunégonde à ce sujet.

—Soumise et lue une lettre de M. René Bauset, sous-greffier de la Ville demandant que la liste des électeurs pour les prochaines élections municipales soit reliée.

Renvoyée à la sous-commission des Impressions et de *La Gazette Municipale*, avec autorisation de faire exécuter ce travail.

—Sur proposition de M. l'échevin Carter, il est

*Résolu* : De ne pas publier dans *La Gazette Municipale* le rapport au sujet de l'analyse de l'eau.

—La Commission procède alors à l'étude des crédits requis par la Commission de l'Aqueduc et par la Commission de Police.

Il est proposé

"Que le poste de police No 12 soit aboli à partir du 1er mai prochain."

En réponse à une question de M. l'échevin Ekers, le surintendant de Police déclare que ce poste ne devrait pas être aboli maintenant.

La Commission se partage sur ladite proposition :

*Pour* : Sadler, Carter, DeSerres, Payette et Vallières.—5.

*Contre* : Lapointe et Ekers.—2.

Ladite proposition est en conséquence affirmative.

Sur proposition de M. l'échevin Carter, il est aussi

*Résolu* : Que le poste No 13 soit aboli à partir du 1er mai prochain. (M. l'échevin Lapointe dissident.)

—Un montant de \$400 est voté pour payer le loyer d'un poste de police qui devra être établi dans le centre du quartier St-Denis.

—Un montant de \$1,000 est alloué au surintendant de Police et un montant de \$2,000 au chef des détectives pour dépenses secrètes en rapport avec l'administration du département de Police. (MM. les échevins Lapointe et Vallières dissidents).

—La Commission discute alors la nomination d'un avocat-adjoint de langue anglaise.

M. l'échevin Sadler

*Propose* : Que M. Leslie-H. Boyd soit nommé avocat-adjoint, avec des honoraires de \$1,500 par année.

M. l'échevin Lapointe propose en

*Amendement* : Que MM. L.-H. Boyd et J.-A. Jarry

The Chairman dissented to the proposal of keeping the Civic Hospital open because he considered that this Committee had not the right to expend money without the assent of the Finance Committee, in view of the existence of St. Paul's Hospital.

*Adjourned.*

I. J. FLYNN,  
*Secretary.*

### FINANCE COMMITTEE

*Report of meeting held the 18th of December*

Present : Ald. Vallières, chairman, Sadler, L. A. Lapointe, Carter, Payette and DeSerres.

1.—Submitted a letter from Mr. Hickson *re* Wellington street bridge Improvements.

Referred to Mr. Ethier with instruction to report thereon.

2.—A letter from Mr. Goyette, *re* Recorder's Court of St. Cunégonde, was also referred to Mr. Ethier for report ; as well as a report on matters referred to him concerning the annexation of the adjacent municipalities.

3.—Read a letter from Mr. de Montigny anent the printing of the water-analysis.

Referred to the sub-committee of *The Municipal Gazette*.

4.—Read a letter from Mr. Bauset anent the making of new ballot boxes.

*Resolved* : That the City Clerk be instructed to communicate with the St. Cunégonde authorities concerning said question.

—Submitted and read a letter from Mr. René Bauset, Asst. City Clerk, asking that the electors' lists for the next municipal elections, be bound.

Referred to the sub-committee on Printing, and of *The Municipal Gazette*, with instruction to have the work done.

—On motion of Ald. Carter, it was

*Resolved* : That the report, anent the Water analysis, be not printed in *The Municipal Gazette*.

—The Committee then proceeded to consider the budget of the Water Committee, and of the Police Committee, and it was

*Moved* : That No. 12 Police station be abolished from the 1st of May next.

In reply to a question put by Ald. Ekers, the Police superintendent stated that said station should not be abolished now.

The Committee divided :

*Yeas* : Sadler, Carter, DeSerres, Payette and Vallières.—5.

*Nays* : Lapointe and Ekers.—2.

Said motion was consequently carried.

On motion of Ald. Carter, it was also

*Resolved* : That No. 13 station be abolished from the 1st of May next. (Ald. Lapointe dissenting.)

—An appropriation of \$400 was voted to pay for the rental of a police station to be established in the centre of St. Denis ward.

—A sum of \$1,000 was voted to the Police superintendent and a sum of \$2,000 to the detective in chief for secret service expenses. (Ald. L. A. Lapointe and Vallières dissenting.)

—The Committee then discussed the appointment of an English-speaking assistant attorney.

Ald. Sadler

*Moved* : That Mr. Leslie H. Boyd be appointed assistant attorney with fees of \$1,500 per annum.

Ald. L. A. Lapointe moved in

*Amendment* : That Messrs. L. H. Boyd, and J. A. Jarry,



soient nommés avocats-adjoints avec des honoraires de \$1,500 par année respectivement.

M. l'échevin Ekers propose en

*Sous-amendement* : Que M. Leslie-H. Boyd soit nommé avocat-adjoint avec des honoraires de \$1,800 par année.

La Commission se partage sur cette proposition :

*Pour* : Sadler, Ekers, DeSerres, Payette et Carter.—5.

*Contre* : Lapointe et Vallières.—2.

M. l'échevin Lapointe

*Propose* : Que le vote qui vient d'être émis soit repris en considération.

La Commission se partage sur cette proposition :

*Pour* : Lapointe et Vallières.—2.

*Contre* : Sadler, Ekers, DeSerres, Payette et Carter.—5.

Cette proposition est en conséquence négative.

—*Résolu* : Qu'une somme de \$500 soit allouée à la Commission des Parcs pour planter des arbres et des arbustes sur la partie Est du marché à foin et pour travaux d'amélioration à cet endroit, et que soit amendée la résolution adoptée à la dernière séance, refusant cet octroi. (M. l'échevin DeSerres dissident).

—Les crédits demandés par la Commission d'Hygiène et de Statistiques sont alors étudiés.

—M. l'échevin DeSerres

*Propose* : Que le contrôleur soit prié de préparer un rapport démontrant le nombre et l'occupation des différents inspecteurs qui sont sous le contrôle des diverses Commissions.

Adopté. (M. l'échevin Lapointe dissident.)

—Sur proposition de M. l'échevin Ekers, il est

*Résolu* : De voter à la Commission d'Hygiène et de Statistiques le même nombre d'inspecteurs qu'elle a actuellement.

—Un crédit de \$200 pour payer (à partir du 1er mai prochain) le loyer d'une salle additionnelle dans le Monument National, afin d'agrandir la bibliothèque technique, et un crédit de \$100 pour l'éclairage de cette salle, sont accordés. (M. l'échevin Lapointe dissident.)

—Les crédits requis par la Commission des Incendies et de l'Eclairage sont ensuite étudiés.

Les crédits pour l'éclairage du cadran de l'église St-Pierre et de l'église St-George étant discutés, il est

*Proposé* : De retrancher ces crédits.

La Commission se partage sur cette proposition :

*Pour* : DeSerres, Payette, Vallières et Carter.—4.

*Contre* : Sadler, Ekers et Lapointe.—3.

Adoptée.

M. l'échevin Ekers

*Propose* : Que ce vote soit repris en considération et que le crédit en question soit voté.

La Commission se partage sur cette proposition :

*Pour* : Sadler, Ekers, Carter et Lapointe.—4.

*Contre* : DeSerres, Payette et Vallières.—3.

Adoptée.

—*Résolu* : Que tous les crédits votés pour acheter des almanachs des adresses soient transportés au Département de la Papeterie et des Impressions.

—Sur proposition de M. l'échevin Sadler, il est

*Résolu* : De voter à la Commission des Incendies et de l'Eclairage \$7,250 pour acheter 29 chevaux l'année prochaine.

*Ajournement.*

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

## COMMISSION DES MARCHES

*Compte rendu de l'assemblée du 18 décembre.*

Sont présents : MM. les échevins Lévy, président, Couture, Bumbray, Ricard, Turner et Robillard.

—Sont ouvertes par le sous-greffier de la Ville, M. R. Bauset, les soumissions suivantes, pour le privilège de vendre du fourrage au marché à bestiaux de l'Est :

of the City, be appointed assistant-attorneys with fees of \$1,500 per annum, respectively.

Moved by Ald. Ekers in

*Sub-amendment* : That Mr. Leslie H. Boyd be appointed assistant-attorney with fees of \$1,800 per annum.

The Committee divided :

*Yeas* : Sadler, Ekers, DeSerres, Payette and Carter.—5.

*Nays* : Lapointe and Vallières.—2.

Ald. L. A. Lapointe

*Moved* : That the vote just taken be reconsidered,

The Committee divided :

*Yeas* : L. A. Lapointe and Vallières.—2.

*Nays* : Sadler, Ekers, DeSerres, Payette and Carter.—5.

Said motion was consequently lost.

—*Moved* : That a sum of \$500 be voted to the Parks and Ferries Committee to plant trees and shrubs in the eastern portion of the hay market, and for improvements to said market ; and that the resolution adopted at the last meeting refusing said appropriation to be repealed. (Ald. DeSerres dissenting.)

—The appropriations for the Hygiene and Statistics Committee were then considered.

—Ald. DeSerres

*Moved* : That the comptroller be requested to report and state the number and occupation of the different inspectors under the control of the different Committees. Adopted (Ald. L. A. Lapointe dissenting.)

—On motion of Ald. Ekers, it was

*Resolved* : That the same number of inspectors be maintained by the Hygiene and Statistics Committee.

—An appropriation of \$200, to pay from the 1st of May next, the rent of another hall in the "Monument National," in order to enlarge the technical library, and an appropriation of \$100 for the lighting of said hall, were voted by the committee. (Ald. L. A. Lapointe dissenting.)

—Appropriations for the Fire and Light Committee were then considered.

The appropriations for the lighting of the clocks of St. Peter's Church and St. George's Church being discussed, it was

*Moved* : That said appropriations be struck.

The Committee divided :

*Yeas* : DeSerres, Payette, Vallières and Carter.—4.

*Nays* : Sadler, Ekers and Lapointe.—3.

Carried.

Ald. Ekers

*Moved* : That said vote be reconsidered and that the appropriation in question be voted.

The Committee divided :

*Yeas* : Sadler, Ekers, Carter and Lapointe.—4.

*Nays* : DeSerres, Payette and Vallières.—3.

Carried.

—*Resolved* : That the appropriations, voted to purchase directories, be transferred to the stationery department.

—On motion of Ald. Sadler, it was

*Resolved* : That an appropriation of \$7,250 be voted to purchase 29 horses for next year.

*Adjourned.*

L. O. DAVID,  
City Clerk.

## MARKET COMMITTEE

*Report of meeting held the 18th of December.*

Present : Ald. Lévy, chairman, Couture, Bumbray, Ricard, Turner and Robillard.

The assistant City clerk, Mr. R. Bauset, opened the following tenders for the privilege of selling fodder at the Eastern cattle market :



Cie du Pacifique Canadien offrant. . . . . \$2,050  
Roy & Cie, offrant. . . . . 2,260

Sur proposition de M. l'échevin Ricard, il est  
*Résolu* : Que soit différée à une prochaine séance la prise en considération de cette question.

—Soumise et lue une requête signée par un certain nombre de commerçants de bestiaux, demandant que soit prohibée la vente du bétail, le dimanche, aux marchés à bestiaux de l'Est et de l'Ouest.

Sur proposition de M. l'échevin Robillard, il est  
*Résolu* : Que cette question soit laissée au surintendant avec l'autorisation de prendre les mesures nécessaires pour faire cesser cette pratique.

*Adjournement.*

A. LEBLANC,  
*Secrétaire.*

## CONSEIL MUNICIPAL

*Compte rendu de l'assemblée spéciale du 19 décembre*

M. l'échevin Vallières, maire-suppléant, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents : MM. les échevins Larivière, St-Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, Lapointe (L.-A.), Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Sauvageau, Lapointe (N.), Stearns, Payette, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette et Major.

### REQUETES, ETC.

1.—Du club Germania demandant l'incorporation.  
Renvoyée à la Commission de Police.

2.—Du gouvernement de la Puissance un arrêté aux termes duquel l'île Sainte-Hélène est cédée à la Ville, à certaines conditions.

Sur proposition de M. l'échevin ROBILLARD, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

*Résolu* : De prier le greffier de la Ville d'accuser réception dudit arrêté du gouvernement de la Puissance cédant entièrement l'île Sainte-Hélène à la Ville, et de remercier le ministre de la Milice et de la Défense ainsi que le gouvernement d'avoir accédé au vœu du Conseil et des citoyens de Montréal en leur permettant, à de bonnes conditions, de convertir ladite île en parc public, et de leur exprimer la satisfaction générale du public.

3.—De M. E.-W. Bemis un rapport sur le coût du gaz à Montréal.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

*Résolu* : Que ce rapport soit publié dans le prochain numéro de *La Gazette Municipale*.

4.—De M. L.-H. Boyd déclinant d'accepter le poste d'avocat de la Ville.

Déposé sur le bureau.

5.—Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin BASTIEN, il est

*Résolu* : De prier les avocats de la Ville de déclarer si le Conseil peut légalement voter comme fonds secrets :

Au chef Carpenter. . . . . \$2,000  
Au chef Campeau. . . . . \$1,000

6.—De MM. G.-H. Semple, J.-P. Fournier, N. Driscoll, C.-G. Ogden et W.-H. Butler demandant d'être nommés avocats de la Ville.

Déposées sur le bureau.

### ACTE

7.—Quittance par la Ville à MM. Geo. Marcotte et T. Gauthier.

Sur proposition de M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

The Canadian Pacific Ry Co., offering. . . \$2,050  
Messrs. Roy & Co., offering. . . . . 2,260

On motion of Ald. Ricard, it was

*Resolved* : That the consideration of said matter be deferred till the next meeting.

—Submitted and read a petition signed by a number of cattle traders, asking that the sale of cattle, on Sunday, at the Eastern and Western cattle markets, be prohibited.

On motion of Ald. Robillard, it was

*Resolved* : That the matter be left with the superintendent with instruction to take the necessary measures to put a stop to such practice.

*Adjourned.*

A. LEBLANC,  
*Secretary.*

## CITY COUNCIL

*Report of special meeting held the 19th of December*

Present: Ald. Vallières, acting-Mayor, in the chair.

Ald. Larivière, St. Denis, Robertson, Clearihue, Levy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Payette, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette and Major.

### PETITIONS, ETC.

1.—From Germania Club to be incorporated.  
Referred to Police Committee.

2.—Order in Council in virtue of which St. Helen's Island is ceded to the City on certain conditions.

On motion of Ald. ROBILLARD, seconded by Ald. SADLER, it was

*Resolved* : That the City clerk be requested to acknowledge receipt of the Order in Council of the Dominion Government making over to the City the whole of St. Helen's Island and to thank the Minister of Militia and Defence and the Government for having complied with the desire of the Council and of the citizens of Montreal by giving them the means, on reasonable terms, of converting the said Island into a public park, the value and usefulness of which will be more and more appreciated by the public.

3.—From E. W. Bemis anent cost of gas in Montreal.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. SADLER, it was

*Resolved* : That the same be printed in the next issue of *The Municipal Gazette*.

4. From L. H. Boyd declining to accept the position of City attorney.

Laid on the table.

5.—On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BASTIEN, it was

*Resolved* : That the City attorneys be instructed to declare if the Council can lawfully vote the following items :

"Secret service fund: Chief Carpenter, \$2,000; Chief Campeau, \$1,000."

6.—From G. H. Semple, J. P. Fournier, N. Driscoll, C. G. Ogden and W. H. Butler to be appointed City attorneys.

Laid on the table.

### DEED.

7.—Quittance by City to Messrs. Marcotte and T. Gauthier.

On motion of Ald. SADLER, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was



*Résolu* : D'approuver ledit acte et d'autoriser Son Honneur le maire et le greffier de la Ville à le signer au nom de la ville.

#### RAPPORT.

8.—De la Commission des Finances à l'effet de régler certaines réclamations et certains jugements s'élevant à \$3,009.10.

Sur proposition de M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

*Résolu* : Que ledit rapport soit reçu et adopté. (M. l'échevin Clearihue dissident.)

9.—De la Commission des Finances, à l'effet de régler certains jugements et certaines réclamations s'élevant à \$3,432.54.

10.—De la Commission des Finances, à l'effet d'abroger une résolution adoptée le 13 juin 1904 par le Conseil au sujet des annonces officielles de la Ville.

11.—De la Commission des Finances, au sujet des expropriations annuelles de 1905-06.

Sur proposition de M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

*Résolu* : Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

12.—De la Commission des Finances, à l'effet de verser à la caisse de l'Association de Bienfaisance de la Police certains montants.

Sur proposition de M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin SAINT-DENIS, il est (sur division)

*Résolu* : Que ledit rapport soit reçu et adopté.

13.—De la Commission des Finances, à l'effet d'octroyer une rémunération aux employés du Département des Experts.

Sur proposition de M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin EKERS, il est

*Résolu* : Que ledit rapport soit reçu et adopté (MM. les échevins Clearihue, Chaussé, Bumbray et Ricard dissidents.)

14.—De la Commission des Finances, au sujet de la réorganisation du Département en Loi.

Question différée.

15.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie demandant un crédit de \$5,000 pour l'enlèvement de la neige des trottoirs de certains quartiers.

16.—De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission de la Vairie, demandant un crédit supplémentaire de \$575 pour terminer certains égouts.

Sur proposition de M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

*Résolu* : Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

17.—De la Commission des Finances souscrivant, mais jusqu'à concurrence de \$1,245 seulement, au rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage demandant un crédit de \$3,000 pour réparer les appareils d'hiver.

Sur proposition de M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin ROBERTSON, il est

*Résolu* : Que ledit rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

18.—De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission de l'Aqueduc demandant un crédit de \$1,000 pour poser des tuyaux de service.

Sur proposition de M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, il est

*Résolu* : Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

19.—De la Commission des Finances souscrivant aux rapports de la Commission des Marchés demandant \$150, \$15 et \$100 pour exécuter des réparations.

Sur proposition de M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin LEVY, il est

*Résolu* : Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

20.—De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission de l'Incinération demandant l'autorisation d'acheter un certain terrain.

Question différée.

21.—De la Commission des Finances souscrivant, mais jusqu'à concurrence de \$700 seulement, au rapport de la Commission de l'Incinération demandant \$1,000 pour achat de fourrage.

*Resolved* : That said deed be approved of and that His Worship the Mayor and the City clerk be authorized to sign the same on behalf of the City.

#### REPORTS.

8.—From Finance Committee to settle claims and judgments amounting to \$3,009.10.

On motion of Ald. SADLER, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

*Resolved* : That said report be received and adopted. (Ald. Clearihue dissenting.)

9.—From Finance Committee to settle payments and claims amounting to \$3,432.54.

10.—From Finance Committee to repeal resolution of Council adopted on 13 June 1904 anent City's advertising.

11.—From Finance Committee on the annual expropriations of 1905-06.

On motion of Ald. SADLER, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

*Resolved* : That said reports be received and adopted.

12.—From Finance Committee to pay into the fund of the Police Benevolent Society certain sums of money.

On motion of Ald. SADLER, seconded by Ald. ST. DENIS it was, on division,

*Resolved* : That said report be received and adopted.

13.—From Finance Committee to grant a remuneration to employes of Experts' department.

On motion of Ald. SADLER, seconded by Ald. EKERS, it was

*Resolved* : That said report be received and adopted. (Ald. Clearihue, Chaussé, Bumbray and Ricard dissenting.)

14.—From Finance Committee on the reorganization of the Law department.

Consideration deferred.

15.—From Finance Committee concurring in the report of the Road Committee for an appropriation of \$5,000 to remove snow from sidewalks in certain wards.

16.—From Finance Committee concurring in the report of the Road Committee for a supplementary appropriation of \$575 to complete certain sewers.

On motion of Ald. SADLER, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

*Resolved* : That said reports be received and adopted.

17.—From Finance Committee concurring, but to the amount of \$1,245 only, in the report of the Fire and Light Committee for an appropriation of \$3,000 to repair winter apparatus.

On motion of Ald. SADLER, seconded by Ald. ROBERTSON, it was

*Resolved* : That said report of the Finance Committee be received and adopted.

18.—From Finance Committee concurring in the report of the Water Committee for an appropriation of \$1,000 for pipe laying services.

On motion of Ald. SADLER, seconded by Ald. CLEARIHUE, it was

*Resolved* : That said reports be received and adopted.

19.—From Finance Committee concurring in the reports of the Market Committee for appropriations of \$150, \$15 and \$100 for repairs.

On motion of Ald. SADLER, seconded by Ald. LEVY, it was

*Resolved* : That said reports be received and adopted.

20.—From Finance Committee concurring in the report of the Incineration Committee to purchase a certain piece of land.

Consideration deferred.

21.—From Finance Committee concurring but to the amount of \$700 only, in the report of the Incineration Committee for an appropriation of \$1,000 to purchase fodder.



Sur proposition de M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, il est

*Résolu* : Que ledit rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

22.—De la Commission des Finances souscrivant, à certaines conditions, au rapport de la Commission d'Hygiène et de Statistiques au sujet de l'établissement d'une morgue.

Question différée.

23.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'adopter un certain plan de la succession Hogan.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est

*Résolu* : Que ledit rapport soit reçu et adopté.

24.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de payer \$109 à la "Bellevue Land Co."

Renvoyé à la Commission des Finances.

25.—De la Commission de Police, à l'effet d'opérer le virement de certains montants de ses crédits. (\$800.)

Sur proposition de M. l'échevin SAINT-DENIS, appuyé par M. l'échevin STEARNS, il est

*Résolu* : Que ledit rapport soit reçu et adopté.

26.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet de permettre à MM. J.-P. Abel & Fils d'ériger une machine à vapeur.

Sur proposition de M. l'échevin ROBERTSON, appuyé par M. l'échevin SAUVAGEAU, il est

*Résolu* : Que ledit rapport soit reçu et adopté.

27.—De la Commission de l'Incinération, à l'effet d'opérer le virement de certains montants de ses crédits (\$207.)

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin WILSON, il est

*Résolu* : Que ledit rapport soit reçu et adopté.

28.—De la Commission de l'Incinération, à l'effet d'accepter l'offre de M. A. Cossette.

Renvoyé à la Commission des Finances.

29.—De la Commission des Parcs et Traverses, à l'effet d'opérer le virement de certains montants de ses crédits (\$81.)

Sur proposition de M. l'échevin ROBILLARD, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, il est

*Résolu* : Que ledit rapport soit reçu et adopté.

30.—De la Commission des Parcs et Traverses, au sujet de l'établissement de parcs publics dans l'île de Montréal.

Sur proposition de M. l'échevin ROBILLARD, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, il est

*Résolu* : Que ledit rapport soit reçu et déposé aux archives.

31.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, à l'effet d'opérer le virement d'un certain montant de ses crédits (\$59.)

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin AMES, il est

*Résolu* : Que ledit rapport soit reçu et adopté.

32.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, à l'effet de construire un trottoir et une chaussée auprès du bain Hochelaga.

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin AMES, il est

*Résolu* : Que ledit rapport soit reçu et adopté. (MM. les échevins Vallières, Saint-Denis, Lavallée, Clearihue et Chaussé dissidents.)

33.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques demandant \$12,000 pour construire des chalets de nécessité ; \$600 pour entretien et \$545 pour le paiement de certains comptes touchant l'hôpital protestant pour les maladies contagieuses.

Renvoyé à la Commission des Finances.

34.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, au sujet de l'analyse de l'eau fournie aux citoyens.

Question différée.

35.—De la Commission Spéciale de la Bibliothèque Civile, à l'effet de payer une note de MM. Granger Frères, s'élevant à \$135.97.

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin AMES, il est

*Résolu* : Que ledit rapport soit reçu et adopté.

36.—De la Commission Spéciale de Législation, à l'effet de publier des avis *re* amendement à la charte.

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

*Résolu* : Que ledit rapport soit reçu et adopté.

On motion of Ald SADLER, seconded by Ald. LAVALLEE, it was

*Resolved* : That said report of the Finance Committee be received and adopted.

22.—From Finance Committee concurring, but on certain conditions, in a report of the Hygiene and Statistics Committee anent the erection of a morgue.

Consideration deferred.

23.—From Road Committee to adopt a certain plan from Hogan estate.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. TURNER, it was

*Resolved* : That said report be received and adopted.

24.—From Road Committee to pay a sum of \$109 to Bellevue Land Co.

Referred to Finance Committee.

25.—From Police Committee to vary certain items of their appropriation (\$800).

On motion of Ald. ST. DENIS, seconded by Ald. STEARNS, it was

*Resolved* : That said report be received and adopted.

26.—From Fire and Light Committee to allow J. P. Abel & Son to erect a steam engine.

On motion of Ald ROBERTSON, seconded by Ald. SAUVAGEAU, it was

*Resolved* : That said report be received and adopted.

27.—From Incineration Committee to vary certain items of their appropriation (\$207).

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. WILSON, it was

*Resolved* : That said report be received and adopted.

28.—From Incineration Committee to accept offer of A. Cossette.

Referred to Finance Committee.

29.—From Parks and Ferries Committee to vary certain items of their appropriation (\$81).

On motion of Ald. ROBILLARD, seconded by Ald. LAVALLEE, it was

*Resolved* : That said report be received and adopted.

30.—From Parks and Ferries Committee anent the establishment of public parks on the Island of Montreal.

On motion of Ald. ROBILLARD, seconded by Ald. LAVALLEE, it was

*Resolved* : That said report be received and filed of record.

31.—From Hygiene and Statistics Committee to vary a sum of \$59.

On motion of Ald. DAGENAIS, seconded by Ald. AMES, it was

*Resolved* : That said report be received and adopted.

32.—From Hygiene and Statistics Committee to construct a sidewalk and roadway near Hochelaga bath.

On motion of Ald. DAGENAIS, seconded by Ald. AMES, it was

*Resolved* : That said report be received and adopted. (Ald. Vallières, St. Denis, Lavallée, Clearihue and Chaussé dissenting).

33.—From Hygiene and Statistics Committee for appropriations of \$12,000 to construct public lavatories; and \$500 for maintenance of, and \$545 for accounts due in connection with Protestant Hospital for contagious diseases.

Referred to Finance Committee.

34.—From Hygiene and Statistics Committee anent the analysis of the water supplied to the citizens. —

Consideration deferred.

35.—From Special Committee *re* Civil library to pay an account of \$135.97 to Messrs. Granger Frères.

On motion of Ald DAGENAIS, seconded by Ald. AMES, it was

*Resolved* : That said report be received and adopted.

36.—From Special Committee on Legislation to publish public notice *re* amendments to the charter.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was



37.—De la Commission Spéciale de Législation, au sujet des projets de bills devant être présentés à la Législature par la Ville et par la compagnie du Pacifique Canadien.

Sur proposition de M. l'échevin CARTER, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

*Résolu* : Que ledit rapport soit reçu et adopté, (MM. les échevins Lavallée, DeSerres, Clearihue et Proulx dissidents.)

#### ORDRE DU JOUR

38.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin L.-A. Lapointe, à l'effet d'adopter un règlement amendant le règlement No 252 *re* Avocats de la Ville,

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin BASTIEN, il est

*Résolu* : De prier le greffier de la Ville de préparer un règlement en conséquence et de lui donner son rang sur l'ordre du jour.

39.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération

(1) Des avis de motions de M. l'échevin Lavallée, à l'effet d'annexer le Boulevard Saint-Paul et le Village de Verdun ;

(2) Les 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* Ruelles ;

(3) Un avis de motion de M. l'échevin Lavallée, à l'effet d'annexer la paroisse de la Longue-Pointe ;

(4) Les 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* Fourniture du Gaz ;

(5) Un avis de motion de M. l'échevin Paquin, à l'effet d'amender le règlement No 296 ; il est

*Ordonné* : De biffer ces items.

40.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin L.-A. Lapointe, à l'effet d'abroger certaines résolutions *re* Département en Loi,

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin BASTIEN, il est

*Résolu* : Que soient abrogées les résolutions adoptées par le Conseil le 9 avril 1883, le 7 janvier 1898 et le 27 février 1905, au sujet de la nomination des avocats de la Ville et de l'organisation du Département en Loi.

41.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération les rapports des Commissions des Finances et des Parcs et Traverses au sujet de la garantie le M. Joseph Langlois,

M. l'échevin ROBILLARD, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE

*Propose* : Que le rapport de la Commission des Parcs et Traverses, maintenant devant le Conseil, soit adopté à condition, toutefois, que la Ville conserve le droit, en tout temps, de demander à M. Joseph Langlois un dépôt de \$1,000 en argent comme garantie de l'exécution fidèle de toutes les clauses et conditions des contrats qui lui ont été adjugés pour certains privilèges à exercer dans l'île Sainte-Hélène.

M. l'échevin COUTURE, appuyé par M. l'échevin BASTIEN

*Propose* : Que le Conseil s'ajourne maintenant.

Rejetée sur division des voix.

Et un débat s'engageant, et la proposition étant mise aux voix, le Conseil se partage :

*Pour* : Larivière, Lavallée, Robillard, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Ricard, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin, Duquette et Major.—17.

*Contre* : Vallières, Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Gallery, Bumbray, N. Lapointe et Payette.—10.

La proposition est ainsi affirmée, et il est

*Résolu* : En conséquence.

42.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Saint-Denis, *re* Taille des constables.

Sur proposition de M. l'échevin SAINT-DENIS, appuyée par M. l'échevin STEARNS, il est

*Résolu* : De prier le greffier de la Ville de préparer un règlement en conséquence et de lui donner son rang sur l'ordre du jour.

Sur proposition de M. l'échevin BASTIEN, appuyé par M. l'échevin DAGENAIS,

Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

RENE BAUSET,  
Sous-Greffier de la Ville.

*Resolved* : That said report be received and adopted.

37.—From Special Committee on Legislation anent the proposed bill to be presented to the Legislature by the City and the Canadian Pacific Railway Co.

On motion of Ald. CARTER, seconded by Ald. SADLER, it was

*Resolved* : That said report be received and adopted. (Ald. Lavallée, DeSerres, Clearihue and Proulx dissenting).

#### ORDER OF THE DAY.

38.—The order of the day being read to consider a motion by Ald. L. A. Lapointe for a by-law to amend by-law No. 252 *re* City attorneys,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BASTIEN, it was

*Resolved* : That the City clerk be instructed to draft a by-law accordingly and to give the same its rank on the order of the day.

29.—The orders of the day being read to consider :

(1) Motion by Ald. Lavallée to annex Boulevard St. Paul and Village of Verdun.

(2) 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* lanes.

(3) Motion by Ald. Lavallée to annex Parish of Longue Point.

(4) 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* gas supply.

(5) Motion by Ald. Paquin to amend by-law No. 296,

The same were

*Ordered* : To be struck.

40.—The order of the day being read to consider a motion by Ald. L. A. Lapointe to repeal certain resolutions *re* Law department.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BASTIEN, it was

*Resolved* : That the resolutions adopted by the Council on the 9th April 1883, the 7th January 1898 and on the 27th February 1905, concerning the appointment of the City Attorneys and the organization of the Law department, be repealed.

41.—The order of the day being read to consider reports from the Finance and Parks Committees concerning the guarantee of Joseph Langlois.

Ald. ROBILLARD moved, seconded by Ald. LAVALLEE,

"That the report of the Parks and Ferries Committee, now before the Council, be adopted, conditionally, however, that the City shall have the right, at any time, to require from Mr Joseph Langlois a deposit of \$1,000 in cash as a guarantee of the due and faithful execution of all the clauses and conditions of the contracts awarded to him by the City in connection with St. Helen's Island."

Moved by Ald. COUTURE, seconded by Ald. BASTIEN,

"That the Council do now adjourn."

Lost on division.

And a debate arising the vote being taken on the motion, the Council divided :

*Yeas* : Larivière, Lavallée, Robillard, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Ricard, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin, Duquette, Major.—17.

*Nays* : Vallières, St. Denis, Robertson, Clearihue, Levy, Dagenais, Gallery, Bumbray, N. Lapointe, Payette.—10.

So it was carried and

*Resolved* : Accordingly.

42.—The order of the day being read to consider a motion by Ald. St. Denis *re* height of policemen.

On motion of Ald. ST. DENIS, seconded by Ald. STEARNS, it was

*Resolved* : That the City clerk be instructed to draft a by-law accordingly and to give the same its rank on the order of the day.

On motion of Ald. BASTIEN, seconded by Ald. DAGENAIS,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

RENE BAUSET,  
Assistant City Clerk.



## COMMISSION DES FINANCES

Compte rendu de l'assemblée du 20 décembre

Sont présents : MM. les échevins Vallières, président, Carter, Payette, L.-A. Lapointe, DeSerres, Ekers et Sadler.

—Soumise une lettre du surintendant de l'Hôtel de Ville recommandant de rembourser les dépôts effectués en rapport avec la fourniture du charbon à l'Hôtel de Ville.

*Résolu* : D'autoriser le trésorier de la Ville à rembourser lesdits dépôts.

—Soumise une lettre de M. G.-Hugh Semple demandant la position d'avocat de la Ville.

Renvoyée au Conseil.

—Soumise une lettre de MM. Keegan et Dillon demandant que les chèques de \$400 qu'ils ont déposés entre les mains du trésorier de la Ville pour garantir l'exécution de la construction de l'égoût de la rue Saint-Dominique, leur soit remboursé, bien qu'ils aient perdu le reçu du trésorier de la Ville.

*Résolu* : D'autoriser le trésorier de la Ville à remettre ledit chèque, mais de prendre les mesures nécessaires pour protéger la Ville contre toute réclamation à ce sujet.

—Soumise une liste de réquisitions du surintendant de l'Hôtel de Ville.

Approuvée.

—Une délégation de la "League for the prevention of Tuberculosis," composée des docteurs Lachapelle, Harding, Adami et de l'hon. Louis Beaubien, se présente devant la Commission et demande d'augmenter la subvention de ladite ligue et de l'autoriser à se servir d'une partie de la propriété située sur le chemin Shakespeare et appartenant à la Ville, pour y installer un sanatorium temporaire.

*Résolu* : De prendre cette requête en sérieuse considération.

—*Résolu* : Que tous les crédits pour éclairage soient transportés au Département de l'éclairage.

—La Commission étudie alors la réquisition des crédits de la Commission de la Voirie.

Etant pris en considération la réquisition d'un crédit de \$1,200 pour l'entretien de chemins, sur le fleuve, entre la Ville, Saint-Lambert et Laprairie, il est

*Proposé* : De refuser ce crédit, attendu que la Ville ne peut pas légalement le voter.

La Commission se partage sur cette proposition :

*Pour* : Sadler, Ekers, DeSerres et Payette.—4.

*Contre* : Carter, Lapointe et Vallières.—3.

La proposition est ainsi affirmative.

*Ajournement.*

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

## COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 21 décembre

Sont présents : MM. les échevins Larivière, président, Gallery, N. Lapointe, Bastien et Leclaire.

## DELEGATIONS.

—M. l'échevin Bumbray se présente devant la Commission au sujet de l'égoût qu'il est question de construire rue Davidson, au Sud de la rue Ontario.

Est soumis le rapport du Bureau d'Hygiène recommandant la construction de cet égoût et le projet de contrat qui doit être signé par les parties intéressées.

*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport recommandant d'autoriser la Commission de la Voirie à faire construire un égoût rue Davidson, au Sud de la rue Ontario, depuis l'extrémité de l'égoût jusqu'à 48 pieds en allant vers le Sud.

—MM. Latreille, Eug. Villeneuve et Chas. Gratton se présentent devant la Commission et protestent contre l'établissement d'un dépotoir pour la neige sur la Ferme Fletcher, à l'Est de l'avenue du Parc.

*Résolu* : De renvoyer cette question à M. l'échevin Leclaire et à l'inspecteur de la Ville.

—M. l'échevin Duquette présente une requête contenant des plaintes sur le service défectueux des tramways de la rue Dufferin.

## FINANCE COMMITTEE

Report of adjourned meeting held the 20th of December

Present: Ald. Vallières, chairman, Carter, Payette, L. A. Lapointe, DeSerres, Ekers and Sadler.

—Submitted a letter from the City Hall superintendent recommending to refund the deposits made in connection with the supply of coal for the City Hall.

*Resolved*: To authorize the City Treasurer to refund said deposits.

—Submitted a letter from G. Hugh Semple applying for the position of City solicitor.

Referred to the City Council.

—Submitted a letter from Messrs. Keegan and Dillon asking that the cheque of \$400 which they have deposited with the City Treasurer in connection with the construction of a sewer in St. Dominique street be remitted to them, although they have lost the receipt given to them by the City Treasurer.

*Resolved*: To authorize the City treasurer to remit said cheque, but to take the means to protect the City against any claim in this connection.

—Submitted a list of articles required by the City Hall superintendent.

Approved.

—A delegation of the League for the prevention of Tuberculosis, composed of Dr. Lachapelle, Dr. Harding, Dr. Adami and Hon. Ls. Beaubien appeared before Committee and asked that the grant to the League be increased and that permission be granted to use a part of Shakespeare Road property for the installation of a temporary sanatorium.

*Resolved*: To take this demand into serious consideration.

—*Resolved*: That all the appropriations for lighting be transferred to the Light department.

—The Committee then considered the appropriations of the Road Committee.

The appropriation of \$1,200 for the maintenance of a river road between the City, St. Lambert and Laprairie being considered, it was

*Proposed*: That said appropriation be struck, inasmuch as the City cannot legally vote the same.

The Committee divided:

*Yeas*: Sadler, Ekers, DeSerres, Payette.—4.

*Nays*: Carter, Lapointe, Vallières.—3.

So it was carried.

*Adjourned.*

L. O. DAVID,  
City Clerk.

## ROAD COMMITTEE

Report of meeting held the 21st of December

Present: Ald. Larivière, chairman, Gallery, N. Lapointe, Bastien and Leclaire.

## DELEGATIONS.

—Ald. Bumbray appeared before the Committee regarding the proposed sewer in Davidson street South of Ontario street.

The report of the Board of Health recommending the construction of said sewer was submitted, and a notarial agreement to be signed by the interested proprietors was also read.

*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the Road Committee be authorized, to have a sewer constructed in Davidson street from end of sewer South of Ontario street to a distance 48 feet further Southwards.

—Messrs. Latreille, Eug. Villeneuve and Chas. Gratton appeared before the Committee to protest against the establishment of a snow dump on Fletcher's Field east of Park Ave.

*Resolved*: That the matter be referred to Ald. Leclaire and the City surveyor.

—Ald. Duquette presented a petition complaining of unsatisfactory street car service on Dufferin street.



*Résolu* : De notifier la "Montreal Street Ry Co." de donner à cette rue le service prescrit par le Conseil.

—M. T. Charpentier fils se présente devant la Commission et soumet une lettre de MM. Charpentier et Sauriol offrant de concasser la pierre extraite de l'excavation pratiquée pour l'égout des avenues des Cèdres et des Pins, et de remettre ladite pierre à la Ville.

*Résolu* : De conclure avec MM. Charpentier & Sauriol le même arrangement qui a été fait avec M. M. Dineen pour la pierre extraite de la tranchée du chemin de la Côte-des-Neiges.

#### REQUETES, ETC.

—De M. l'échevin Paquin, représentant le quartier St-Denis, demandant de rouvrir la traverse à niveau de la voie du C. P. R. à la rue des Carrières, et de terminer les travaux de la rue St-Hubert.

M. l'échevin Duquette, présent à l'assemblée, déclare qu'il a eu une entrevue avec le président de la Compagnie du Pacifique Canadien et que ce dernier l'a informé que, sur réception d'une lettre de l'inspecteur de la Ville, des ordres ont été donnés à l'effet de faire rouvrir ladite traverse à niveau de la rue des Carrières, et qu'elle ne sera pas fermée tant que le Conseil n'autorisera pas la Compagnie à la fermer, d'une manière régulière.

—De la "Central Electric Company" demandant l'autorisation de poser des conduits souterrains dans certaines rues.

*Résolu* : De faire savoir à ladite Compagnie qu'en deux ou trois occasions la Ville lui a déjà accordé cette permission de poser des conduits souterrains, et qu'avant de prendre en considération d'autres requêtes à ce sujet la Commission devra recevoir un plan général de l'installation souterraine projetée.

—Des cochers de place de la rue des Commissaires et du square Jacques-Cartier demandant que soit construit pour eux un kiosque qui les abrite contre les rigueurs de la saison.

Renvoyée à la Commission des Finances.

—De M. G.-Arthur Varin offrant, moyennant \$1,000, de permettre à la Ville de prendre copie de certains plans des anciens quartiers de la Ville.

Déposé sur le bureau.

—De MM. F.-X. St-Charles & Cie demandant la permission de nettoier et d'entretenir le trottoir en face de leur établissement Nos 39 à 43 rue St-Gabriel.

*Résolu* : De faire savoir à MM. F.-X. St-Charles & Cie que, depuis l'adoption du règlement No 344, la Commission de la Voirie n'a pas le droit d'accorder leur demande.

#### RAPPORTS, ETC.

—Sur rapport de l'inspecteur de la Ville, il est

*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport recommandant d'affecter un crédit de \$800 au parachèvement de l'égout en voie de construction dans la rue St-André, entre la rue Gilford et l'avenue Laurier.

—Sur rapport du Bureau d'Hygiène, il est

*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'autorisation soit donnée à la Commission de la Voirie de construire un égout rue Dorion, depuis l'extrémité de l'égout actuel jusqu'à la rue Sherbrooke.

—Soumis un rapport de l'inspecteur de la Ville déclarant que les améliorations à faire à la rue Cuvillier seront terminées le printemps prochain.

*Résolu* : De déposer ledit rapport aux archives.

—Soumis un rapport de l'ingénieur sanitaire déclarant qu'un égout n'est pas nécessaire, pour le moment, dans la rue Parthenais, depuis la rue Amity en allant vers le Nord.

Déposé sur le bureau.

—Soumis un rapport de M. Bienvenu, approuvé par M. L.-J. Ethier, avocat de la Ville, au sujet des réflecteurs posés au-dessus des trottoirs pour illuminer des enseignes.

*Résolu* : De déposer ce rapport aux archives.

—Sur proposition de M. l'échevin Bastien, il est

*Résolu* : De faire préparer un rapport conjoint par MM. Butler et Rochon au sujet de l'accident survenu dans l'excavation de l'égout de la rue St-André, et de prier MM. Butler et Rochon de voir chacune des personnes qui ont été blessées par cet accident, de se procurer d'elles une déclaration relatant la cause et les circonstances de l'accident, et aussi de faire une enquête complète, de se pro-

*Resolved* : That the Montreal Street Ry Co. be notified to give the service required by the City Council, on the said street.

—Mr. T. Charpentier, Jr., came before the Committee and submitted a letter from Messrs. Charpentier & Sauriol offering to break the stone extracted from the sewer cut on Cedar and Pine avenues and dispose of said stone to the City.

*Resolved* : That the same arrangement be made with Messrs. Charpentier & Sauriol as with Mr. M. Dineen for stone extracted from trench in Côte-des-Neiges Road.

#### PETITIONS, ETC.

—From Ald Paquin, (St. Denis Ward), requesting that the level crossing over the C. P. R. tracks on Carrière street be reopened and that the work on St. Hubert street be completed.

Ald. Duquette, who was present, stated that he had had an interview with the President of the C. P. R., and that the latter had informed him that on receipt of a letter from the City surveyor, orders had been given to have said level crossing at Carrière street reopened, and that it would not be closed until the City Council authorized the company to do so in a regular manner.

—From the Central Electric Company applying for permission to lay underground conduits in certain streets.

*Resolved* : That said Company be informed that the City has already on two or three occasions granted permission to said Company to lay underground conduits, and that a general plan of the underground work which it is proposed to carry out, will have to be submitted before any further applications shall be considered.

—From carters stationed on Commissioners street and Jacques Cartier Square, requesting that they be given a kiosk to provide shelter during severe weather.

Referred to Finance Committee.

—From Mr. G. Arthur Varin offering to allow the City to copy certain plans of the old wards of the City, for \$1,000

Laid on the table.

—From Messrs. F. X. St. Charles & Co requesting permission to clean and look after the sidewalk in front of their premises 39 to 43 St. Gabriel street.

*Resolved* : That Messrs. F. X. St. Charles be informed that the Road Committee has no power to grant their request since the passing of by-law No. 344.

#### REPORTS, ETC.

—On the report of the City surveyor, it was

*Resolved* : That a report be made to Council recommending that \$800 be voted to complete the sewer under construction in St. André street, between Gilford street and Laurier avenue.

—On the report of the Board of Health, it was

*Resolved* : That a report be made to Council recommending that the Road Committee be authorized to have a sewer constructed in Dorion street from end of existing sewer to Sherbrooke street.

—Submitted the City surveyor's report stating that the improvements to Cuvillier street will be completed next spring.

*Resolved* : That said report be filed.

—Submitted the report of the Sanitary engineer stating a sewer is not, at present, required in Parthenais street from Amity street northwards.

Laid on the table.

—Submitted a report from M. Bienvenu approved by Mr. L. J. Ethier, City attorney, regarding reflectors placed over sidewalks for the purpose of illuminating signs.

*Resolved* : That said report be filed of record.

—On motion of Ald. Bastien, it was

*Resolved* : That the City surveyor be instructed to have a report prepared by Messrs. Butler and Rochon, jointly, regarding the accident which occurred in the excavations for the sewer under construction in St. André street, and that Messrs. Butler and Rochon be instructed to visit each of the persons injured in the said accident and secure a statement from them as to the cause and circumstances of the



curer tous les détails, de s'assurer des noms et adresses de tous les témoins et de préparer, le plus tôt possible, un rapport qui devra être soumis à la Commission.

—Sur proposition de M. l'échevin N. Lapointe, il est

*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport recommandant d'ordonner à la "Montreal Street Ry Co." de poser une double voie sur la rue St-Jacques jusqu'aux limites Ouest de la Ville, et de faire circuler les tramways de la rue Saint-Denis à l'Est et à l'Ouest sur la rue Saint-Jacques, lorsque sera terminée la double voie en question.

*Ajournement.*

J.-H. DILLON,  
Secrétaire.

## CONSEIL MUNICIPAL

Assemblée spéciale du 26 décembre

### ORDRE DU JOUR

#### RAPPORTS

1. *Finances*.—Sur les crédits pour l'année prochaine.
2. *Finances*.—Sur la réorganisation du département des avocats.

#### REGLEMENT.

3. 1<sup>re</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement amendant le règlement No 252 *re* département des avocats. (L.-A. Lapointe).

#### RAPPORTS

4. *Finances et Incinération*.—Pour acheter un terrain dans la partie Est de la ville.
5. *Finances*.—Pour fixer l'évaluation des propriétés de la Cie du Grand Tronc.
6. 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement amendant les règlements Nos. 191, 235 et 241. (Larivière).

#### MOTION.

7. *Ekers*.—Pour offrir un renouvellement de contrat à la Cie d'éclairage, de chauffage et de force motrice de Montréal.

#### REGLEMENTS.

8. 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement *re* fonds de pension pour les employés municipaux. (Vallières).
9. 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement *re* inspection du poisson, des légumes, etc. (Dagenais).
10. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement pour défendre la circulation des voitures lourdes dans certaines rues. (Lévy).

#### MOTION.

11. *Lavallée*.—Pour augmenter les gages des journaliers.

#### RAPPORT.

12. *Hygiène et Statistiques*.—*Re* établissement de sanatoria pour le traitement de la tuberculose.

#### REGLEMENT.

13. 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement amendant le règlement No 130 *re* fumée. (Robertson).

#### RAPPORT.

14. *Voirie*.—Pour nommer C. de B. Leprohon sous inspecteur conjoint.

#### MOTIONS.

15. *Ekers*.—Pour demander des soumissions pour la fourniture du gaz.
16. *Proulx*.—Pour que la Cité fournisse le gaz aux citoyens.
17. *Lapointe, L. A.*—Pour demander des soumissions pour la fourniture du gaz.

#### REGLEMENTS.

18. 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement amendant le règlement No 105. (Dagenais).
19. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement amendant les règlements *re* taxes, etc. (L.-A. Lapointe).
20. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement amendant le règlement No 210. (Lapointe, L.-A.)
21. 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement amendant le règlement No 49. (Larivière).

accident and also to make full enquiries, procure all details, secure the names and addresses of all who witnessed the accident, and report to the Committee as soon as possible.

—On motion of Ald. N. Lapointe, it was

*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the Montreal Street Ry. Co. be ordered to continue the double track on St. James street to the western limits of the City, and when said double track shall be completed, that the cars on the "St. Denis Route" be operated east and west on St. James street.

*Adjourned.*

J. H. DILLON,  
Secretary.

## CITY COUNCIL.

Special meeting of the 26th December

### ORDER OF THE DAY.

#### REPORTS.

1. *Finance*.—On the appropriations for the coming year.
2. *Finance*.—On reorganization of Law department.

#### BY-LAW.

3. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law No. 252 *re* law department. (L. A. Lapointe).

#### REPORTS.

4. *Finance and Incineration*.—To purchase land in Eastern part of City.
5. *Finance*.—To fix the assessment of the properties of G. T. Ry. Co.

#### BY-LAW.

6. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-laws Nos 191, 235 and 241. (Larivière).

#### MOTION.

7. *Ekers*.—To offer a renewal of contract to the Montreal Light, Heat and Power Co.

#### BY-LAWS.

8. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law *re* civic pension fund. (Vallières).
9. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law *re* inspection of fish, vegetables, etc. (Dagenais).
10. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to prohibit traffic of heavy vehicles in certain streets. (Levy).

#### MOTION.

11. *Lavallée*.—To increase wages of laborers.

#### REPORT.

12. *Hygiene and Statistics*.—On the establishment of sanatoria for the treatment of tuberculosis.

#### BY-LAW

13. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law No. 130 *re* smoke. (Robertson).

#### REPORT.

14. *Road*.—To appoint C. de B. Leprohon joint deputy-city surveyor.

#### MOTIONS.

15. *Ekers*.—To call for tenders for the supply of gas.
16. *Proulx*.—That the city supply gas to citizens.
17. *Lapointe, L. A.*—To call for tenders for the supply of gas.

#### BY-LAWS.

18. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law No. 105. (Dagenais).
19. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-laws *re* taxes, etc. (L. A. Lapointe).
20. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law No. 210. (L. A. Lapointe).
21. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law No. 49. (Larivière).



## MOTIONS.

22. Pour amender le règlement No 266. (Duquette).  
23. Pour amender le règlement No 270. (St. Denis).

## REGLEMENTS.

24. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No 266 *re* taxe d'eau. (Carter).  
25. 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de réduire la taxe d'eau. (L.-A. Lapointe).

## RAPPORT.

26. *Voirie*.—Pour changer le nom de la rue du Palais. (quartier St-Denis).

## REGLEMENT.

27. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No 313. (Leclaire).

## RAPPORT.

28. *Incendies et Eclairage*.—Pour permettre à S. Galt d'installer une machine à vapeur.

## MOTIONS.

29. *Larivière*.—Pour amender le règlement No 260.  
30. *Leclaire*.—Pour abroger la Sect. 3 du statut 63 Vict., chap. 49.

## REGLEMENT.

31. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de fermer la rue des Carrières. (Levy).

## CAHIER DE CHARGES.

32. Cahier de charges pour fourniture de gaz.

## REGLEMENT.

33. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 193 et 212. (Vallières).

## RAPPORT.

34. *Voirie*.—Pour accorder un certain privilège à O.-H. Tansey.

## MOTION.

35. *DeSerres*.—Pour abroger résolution *re* changement du nom de la rue Craig.

## REGLEMENT.

36. 2ème et 3ème lectures d'un règlement régissant la construction des édifices sur la rue St-Laurent. (Leclaire).

## REQUETE.

37. Cercle Dramatique de St-Henri demandant qu'on lui permette de se servir de la salle du Conseil.

## RAPPORT.

38. *Finances*.—Pour fusionner les départements de la *Gazette Municipale* et des Impressions.

## MOTION.

39. *Ames*.—Pour donner instruction à la Commission des Incendies et de l'Eclairage de tenir une enquête au sujet de certaines accusations.

## REGLEMENT.

40. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement annexant la Ville St-Paul. (Lavallée).

## RAPPORTS.

41. *Voirie*.—Pour annuler le bail d'Elie Prénoveau *re* carrière.  
42. *Finances*.—Pour régler l'affaire Hamel.

## MOTIONS.

43. *Dagenais*.—Pour amender le règlement No 266 *re* bains et cabinets d'aisances.  
44. *Lapointe, L.-A.*—Pour amender la règle 139.  
45. *St-Denis*.—Pour que des conférences aient lieu entre les différents chefs de départements.  
46. *St-Denis*.—Pour vendre à l'encan les objets volés.

## RAPPORTS

47. *Finances et Hygiène et Statistiques*.—*Re* établissement d'une morgue.  
48. *Hygiène et Statistiques*.—*Re* analyse de l'eau de l'aqueduc.

## REGLEMENT.

49. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement *re* taille des constables. (St-Denis).

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

## MOTIONS.

22. To amend by-law No. 266. (Duquette).  
23. To amend by-law No. 270. (St. Denis).

## BY-LAWS.

24. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 266 *re* water rates. (Carter).  
25. 2nd and 3rd reading of a by-law to reduce the water rates. (L. A. Lapointe).

## REPORT.

26. *Road*.—To change name of Palace street. (St. Denis ward).

## BY-LAW

27. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 313. (Leclaire).

## REPORT.

28. *Fire and Light*.—To allow S. Galt to erect a steam engine.

## MOTIONS.

29. *Larivière*.—To amend by-law No. 260.  
30. *Leclaire*.—To repeal Sect. 3 of the Act. 63 Vict., chap. 49.

## BY-LAW.

31. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to close Carrière street. (Levy).

## SPECIFICATION.

32. Specification for proposed supply of gas.

## BY-LAW.

33. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 193 and 212. (Vallières).

## REPORT.

34. *Road*.—To grant certain privilege to O. H. Tansey.

## MOTION.

35. *DeSerres*.—To repeal resolution *re* naming Craig street.

## BY-LAW.

36. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* construction St. Lawrence street. (Leclaire).

## APPLICATION.

37. Cercle Dramatique of St. Henry to use Council chamber.

## REPORT.

38. *Finance*.—To merge *Gazette* and Printing departments.

## MOTION.

39. *Ames*.—To instruct Fire and Light Committee to investigate certain charges.

## BY-LAW.

40. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to annex Ville St. Paul. (Lavallée).

## REPORTS.

41. *Road*.—To cancel Elie Prénoveau's lease of quarry.  
42. *Finance*.—To settle Hamel litigation.

## MOTIONS.

43. *Dagenais*.—To amend by-law No. 266 *re* baths and closets.  
44. *Lapointe, L. A.*—To amend Rule 139.  
45. *St. Denis*.—To provide for conferences between the different heads of departments.  
46. *St. Denis*.—To sell stolen articles by auction.

## REPORTS

47. *Finance, Hygiene and Statistics*.—On establishment of a morgue.  
48. *Hygiene and Statistics*.—On the analysis of city's water supply.

## BY-LAW

49. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* height of policemen. (St. Denis).

L. O. DAVID,  
City Clerk.



DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le samedi, 16 Dec., à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 16th Dec., at noon.

CAS DE MALADIES ET DECÈS RAPPORTÉS.	Semaine. Week.		Depuis le commencement de l'année. From the beginning of the year.		CASSES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED.
	Cas. Cases.	Decès. Deaths.	Cas. Cases.	Decès. Deaths.	
	Fèvre typhoïde. ...	15	1	50	
Variole. ...	2	0	0	0	Smallpox
Varielle. ...	6	0	74	74	Chickenpox
Rougeole. ...	2	2	94	94	Measles
Scarlatine. ...	5	0	13	13	Scarlet-fever
Diphthérie et Croup. ...	18	2	67	67	Diphther. and Croup
Coqueluche. ...	4	0	605	605	Whooping-Cough
Tuberculose. ...	12	14	467	467	Tuberculosis
Pneumonie. ...	0	13	1224	1224	Pneumonia
Entérite, diarrhée, choléra infantile } Autres maladies. ...	0	49	3448	3448	{ Enteritides, diarrh. cholera infantum. } Other diseases
Total			6042	6042	Total.
Illégitimes			514	514	Illegitimates
			6556	6556	

TUBERCULOSE	TUBERCULOSIS.
Visites. ...	89
Désinfections après décès. ...	11
Autres désinfections. ...	8
Crachoirs hygiéniques distribués. ...	760
Disinfections after death	
Other disinfections	
Spit cups distributed	

  

MESURES PRÉVENTIVES.	PREVENTIVE MEASURES.
Maisons désinfectées. ...	25
Maisons en état d'insalubrité. ...	53
Isolements domiciliaires. ...	11
Vérifications de maladies contagieuses. ...	1398
Vérifications de vaccinations dans les écoles. ...	1398
Vérifications de vaccinations dans les manufactures. ...	45
Vaccinations. ...	39
Revaccinations. ...	3
Avis légaux. ...	1
Actions intentées. ...	6
Jugements obtenus. ...	1
Curage de fosses d'aisances. ...	6
Houses disinfected	
Houses in an unhealthy condition	
Houses isolated	
Contagious diseases investigated	
Vaccinations verified in schools	
Vaccinations verified in factories	
Vaccinations	
Revaccinations	
Notices served	
Suits brought	
Judgments obtained	
Privies cleaned	

HOPITAL CIVIQUE.	CIVIC HOSPITAL.				
	Diphthérie. Diphtheria.	Scarlatine. Scarlet-fever.	Autres cas. Other cases.	Majeurs. Of full age.	Mineurs. Under age.
Patients admis. ...	7	2	4	5	Patients admitted
Patients guéris. ...	1	0	1	1	Patients cured
Patients décédés. ...	0	0	0	0	Patients who died
Patients actuels. ...	24	10	9	25	Patients now confin.

ABATTOIRS.	ABATTOIRS.
Abattus.	Slaughtered.
Bœufs. ...	1795
Veaux. ...	404
Moutons. ...	1627
Cochons. ...	4107
Cattle	
Calves	
Sheep	
Hogs	
Confiscations.	Confiscations.
Bœufs. ...	6
Veaux. ...	31
Moutons. ...	3
Cochons. ...	1
Foies. ...	29
Viande meurtrie. ...	40
Cattle	
Calves	
Sheep	
Hogs	
Livers	
Bruised meat	

OPÉRATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES.

WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières. ...	1525	Regular visits	Canaux neufs. ...	26	New drains
Visites spéciales. ...	271	Special visits	Permis de plomberie. ...	8	Plumbing permits
Secondes visites. ...	180	Second visits	Certificats de plomberie. ...	4	Plumbing certificates given
Logements visités. ...	1791	Dwellings visited	Jours à d'autres fonctions. ...	42	Days on other work
Autres bâtisses. ...	150	Other buildings	Epreuves des drainages. ...	55	Drainage tests
Etables et écuries. ...	111	Stables	Egouts. ...	791	Sewers
Caves. ...	624	Cellars	Foyers. ...	2979	Kitchen sinks
Cours. ...	898	Yards	Tuyaux de renvoi. ...	2979	Waste-pipes
Ruelles. ...	30	Lanes	Water-closets. ...	1973	Water-closets
Latrines. ...	15	Privies	Tuyaux de vidange. ...	1856	Refuse pipes
Amas de fumier. ...	7	Heaps of dung	Ventilation. ...	1973	Ventilation
Plaintes des citoyens. ...	90	Complaints from citizens	Chambres noires. ...	176	Dark rooms
Plaintes fondées. ...	76	Complaints founded	Sous-sols. ...	163	Basements
Plaintes non fondées. ...	14	Complaints unfounded	Second avis. ...	11	Second notices
Ordres donnés pour faire disparaître nuisances. ...	87	Orders given to abate nuisances	Terrains vacants. ...	10	Vacant lots

INSPECTION DES ALIMENTS.

FOOD INSPECTION.

	Lait. Milk.	Pain. Bread.	Viande. Meat.	Poisson. Fish.	Fruits, Lég. et Glace. Fruits, Vegetables & Ice.	
Inspections. ...	116	69	1162	14	439	Number of inspections
Echantillons examinés. ...	78	0	0	0	0	Samples examined
Analyses. ...	4	0	0	0	0	Analysis
Plaintes. ...	0	1	0	0	0	Complaints
Avis. ...	0	0	1904 lbs	60 lbs	240 lbs	Notices
Confiscations. ...	0	0	0	0	0	Confiscations
Condammations. ...	0	0	0	0	0	Court sentences
Qualité moyenne. ...	{ Beurre. 3.73° } { Densité. 1031.5 }					{ Butter fat } { Density } Average quality

DÉCÈS.	Sexe.—Sex.		Tot. An. Tot. Year	DEATHS.	DÉCÈS.	Sexe.—Sex.		Tot. An. Tot. Year	DEATHS.
	M.	F.				M.	F.		
De 0 à 6 mois. ...	14	8	1604	From 0 to 6 months	De 30 à 40 ans. ...	4	3	365	From 30 to 40 years
De 6 à 12 mois. ...	2	4	750	From 6 to 12 months	De 40 à 50 ans. ...	1	3	351	From 40 to 50 years
De 1 à 2 ans. ...	1	4	474	From 1 to 2 years	De 50 à 60 ans. ...	3	2	361	From 50 to 60 years
De 2 à 5 ans. ...	3	3	318	From 2 to 5 years	De 60 à 70 ans. ...	5	1	446	From 60 to 70 years
De 5 à 10 ans. ...	1	1	138	From 5 to 10 years	De 70 à 80 ans. ...	8	3	402	From 70 to 80 years
De 10 à 15 ans. ...	2	1	89	From 10 to 15 years	De 80 à 90 ans. ...	1	2	200	From 80 to 90 years
De 15 à 20 ans. ...	4	0	118	From 15 to 20 years	De 90 à 100 ans. ...	0	1	26	From 90 to 100 years
De 20 à 30 ans. ...	3	6	397	From 20 to 30 years	De 100 et au-dessus. ...	0	0	4	From 100 and over
					Total. ...	52	42	6042	Total.

NAISSANCES.	Semaine — Week		(Depuis 1er Juillet) (From 1st July)	BIRTHS.
	Masculin	Féminin		
Canadiens. ...	29	21	4222	French
Français. ...	8	9	905	English
Anglais. ...	1	7	625	Irish
Irlandais. ...	0	1	287	Scotch
Ecoissais. ...	2	5	537	Other nationalities
Autres nationalités. ...				Illegitimates
Illégitimes. ...				
Total. ...	40	43	6576	Total

L. LABERGE, { Surintendant médical du Bureau d'Hygiène, Health Superintendent.



PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Decernés durant la semaine finissant le 21 Déc., 1905.

Issued during the week ending the 21st Dec., 1905.

Date.	No. du Permis. a Permit Number.	Endroit.—Location.			Quartier. Ward.	Propriétaire. Owner.	Architectes. Architects.	Genre. Description.	Coût. Cost.
		No.	Rue.—Street.	No.—Cadast.					
Dec. 15	1675 R....	S.W. Cor.	Metcalf and St. Catherine	1454	St. George	Finley & Smith	Finley & Spence	Appartment....	\$3,500 00
"	15 1676 R ...	1080	St. Lawrence	421 b.	St. Jean-Bte.	Rotenberg, Hiram	"	1 store	650 00
"	15 1678 N ...	267	Dorion	519-pt. 20 & 21	Papineau	Masson, Nap.	"	1 logement....	1,800 00
"	15 1677 R ...	121-123	Amherst	391	St. James	Malony, Patrick	"	4 logements....	1,350 00
"	19 1679 R ...	832-834	St. Lawrence	16-pt. a	St. Jean-Bte.	Roy, E.	"	1 store & 1 dwlg	1,000 00
"	19 1680 N ...	"	Sherbrooke	1213-5	LaFontaine	Daaniel, Joseph	"	3 logements....	4,500 00
"	19 1681 R ...	810	St. Lawrence	17	St. Lawrence	Klein, A.	"	2 logements....	3,000 00
"	19 1682 R ...	818	"	17	"	do	"	2 logements....	3,000 00
"	19 1683 R ...	"	"	17	"	do	"	2 logements....	3,000 00

a { N.—Nouveaux édifices.—New buildings.  
R.—Réparations.—Alterations.

A. L. CHAUSSÉ,  
Inspecteur des Edifices.—Inspector of Buildings.  
Par A. D.

SERVICE DES INCENDIES.

FIRE DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant Mercredi, 20 Déc., à 12 h. p.m.

Weekly report ending Wednesday, Dec. 20th, at 12 p.m.

Date.	Heure. Hour.	Avertisseur. Box.	Localité. Location.	Quartier. Ward.	Genre d'édifice. Description of building	Usage. For what purpose occupied.	Cause de l'incendie. Cause of fire.	Occupant. Tenant.	Dom-mages. Damages	Ont répondu à l'appel (stat'n) Respd to call (stat.)
Dec. 14	12.43 a. m.	19	236 Craig W.	West	Brick	Printing house	Unknown	W. H. Eaton Sons.		1, 2, 3, 4, 5, 6
"	14 2.25 a. m.	146	71 St Paul	East	Stone	Boot Shoe fact'y	"	R. H. Buckannon Co.	Consider.	7, 8, 20.
"	14 7.03 a. m.	37	123 King	St. Ann's	Brick	Cold Storage	"	A. Corbeil	Slight	2, 6
"	14 8.30 p. m.	378	248 Chatham	St. Joseph	Brick	Stable	Lamp	H. Allan	Consider.	1, 2, 3, 4, 5, 20
"	14 1.24 p. m.	574	381 St. Denis	St. Louis	Stone	Grocer	Unknown	M. Roy	Slight	12
"	14 4.26 p. m.	363	166 Versaille	St. Joseph	"	Dwelling	Grate	L. O. Dargencourt	None	5
"	14 4.30 p. m.	Still	Rear 123 King	St. Ann's	Brick	Cheese Storage	Fire Rekindled	Vacant	Slight	4, 10, 12
"	14 4.48 p. m.	756	Logan St	Papineau	"	Church	Lamp upset	Alex. Grant	Consider.	1
"	14 9.16 p. m.	687	223 Mount Royal	Duvernay	"	Dry goods	Stove	Taylor's Church	None	8
"	14 11.37 p. m.	689	Marquette St.	"	Stone	New building	Drying Plaster	M. Bouthillier	Consider.	16
"	15 3.25 a. m.	28	120 Britania	St. Ann's	Brick	Dwelling	Stove	Vacant	None	16
"	15 6.59 a. m.	544	8 St. Justin	St. Louis	"	"	Hot Ashes	F. Lyden	Slight	21
"	15 7.55 a. m.	Phone	127 Barnadette	St. James	"	"	Unknown	M. Watts	"	6
"	15 9.30 a. m.	Still	83 Beaudry	St. James	"	"	Unknown	M. Bouchard	"	6
"	15 5.55 p. m.	355	213 Murray	St. Ann's	"	"	Chimney	E. Noel	"	7
"	15 6.30 p. m.	Still	800 Rivard	St. Denis	"	"	"	M. Lafleur	None	4
"	15 11.05 p. m.	Phone	Notre-Dame	St. Ann's	Wood	Street Car	Stove	O. Charrette	Slight	17
"	16 12.42 a. m.	129	364 St. Paul	Centre	Stone	Dry goods whole	Unknown	M. S. R. Co	Slight	4
"	16 5.30 a. m.	Still	162 St. Martin	St. Joseph	Brick	Dwelling	Chimney	British American Import Co.	Consid.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 16, 21
"	16 8.04 a. m.	795	204 Dumont	Papineau	Wood	Shed	Unknown	W. Reymond	None	12
"	16 11.20 a. m.	Aut. 19	507 St. Paul	Centre	"	"	Unknown	J. Gaudry	Slight	16, 19
"	16 12.33 p. m.	Phone	1571 St. Catherine	Lafontaine	Stone	Depart'al Store.	Aut. Sprinklers.	E. A. Pierce	Automati	c False.
"	16 6.10 p. m.	Phone	20 Durocher	St. Lawrence	"	New building	Furnace	Dupuis Frère	Slight	1 Salvage
"	17 12.20 a. m.	779	1124 Ontario	Papineau	Brick	Clothing Store	Unknown	M. Riopelle	"	5
"	17 12.21 a. m.	724	Cor. Lagachetière and Plessis	"	"	"	"	M. Lichter	"	11
"	17 2.14 a. m.	86	6 Notre Dame St.	St. Mary's	Stone	Church	Hot Ashes	Unknown	"	7
"	17 10.15 a. m.	Still	190 St Maurice	St. Ann's	Brick	Church	Electric wire	M. McAuley	Consider.	One horse burnt to death. 8, 13
"	17 11.54 a. m.	69	402 Sauguiet	St. Louis	"	Dwelling	Candles	St. Helens Church	None	4
"	17 12.09 p. m.	566	Lafontaine	"	"	"	Furnace	M. Walker	Consider.	5, 6
"	17 3.20 p. m.	Aut. 27	"	St. Ann's	"	"	"	False alarm	"	6
"	17 10.59 p. m.	574	385 St Denis	Lafontaine	Stone	Dwelling	Lamp unset	Automatic False	"	2, 4, 20
"	18 5.20 p. m.	Phone	855 City Hall	St. Louis	Stone	"	Unknown	Jas. Barry	Slight	6
"	18 7.30 p. m.	Still	86 Grey Nun	St. Ann's	Stone	Boot Shoe fact'y	Chimney	Chas. Rauth	Slight	14
"	18 7.48 p. m.	312	"	"	"	"	"	W. B. Steine	None	3
"	18 8.12 p. m.	Still	100 Notre Dame E.	East	"	"	"	False alarm	"	4
"	18 8.19 p. m.	549	1728 St. Catherine	St. Louis	Stone	Fruit Store	Gas jet	Jos. Rouri	Slight	1 Salvage
"	19 1.10 a. m.	578	"	St. Lawrence	Brick	Dwelling	Stove	Jos. Alarie	Slight	6
"	19 9.39 a. m.	18	95 St. Paul	East	Stone	Laundry	Stove Pipes	False alarm	"	6
"	19 10.00 a. m.	18	295 Craig W	St. George	Brick	Oil Store	Unknown	G. Lung	Slight	1 Salvage
"	19 2.46 p. m.	Phone	Rear 39 St. Antoine	"	Wood	Shed	Unknown	H. Mackenzie	Consider.	1, 4, 20
"	19 4.53 p. m.	487	98 Park Ave	St. Lawrence	Stone	Dwelling	Lamp Exp.	John Wood	None	4
"	19 8.35 p. m.	755	"	"	"	"	"	Mrs Jacques	Slight	14, 6
"	20 9.04 p. m.	645	619 Sanguinet	St. Louis	Wood	Ice house	Hot Iron	False alarm	"	8
"	20 3.00 p. m.	Still	1724 St-André	St. Denis	Wood	New building	Dry'g Plaster	M. Pursell	Slight	14
"	20 2.48 p. m.	413	891 Dorchester	St. George	Brick	Restaurant	Stove	W. Daniel	None	18
"	20 7.03 p. m.	253	3106 Notre Dame	Outside City	Wood	Sheds	Unknown	C. Slardh	Slight	4, 5, 10
"	20 7.27 p. m.	116	459 St. Paul	Centre	Stone	Fur Store	Unknown	Mont. Rolling Mills	Consider.	St. Cune-gonde, 3, 4, 9, 10, 12, 15, 21.
"	20 7.50 p. m.	Phone	398 Sherbrooke	St. Louis	Stone	Dwelling	Stove	B. Silver Co	Consider.	1, 2, 5, 7, 20
"								H. Hamel	None	11

Z. BENOIT,  
Chef de la Brigade.—Chief Fire Department.



MUTATIONS DE PROPRIETES.—TRANSFERS OF PROPERTIES.

Quartier. — Ward.	No d'enregistrement. Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat. Date of registration.	Dece.	Ann.	Mo.	Se.	Ann.	Mo.	Se.	Vendeur. — Veudor.	Acquéreur. — Purchaser.	No du Cadastre. — Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue. — Street.	Genre.—a.	Prix. — Price.
<b>MONTREAL-OUEST.</b>																	
Ste-Anne...	141584	12 Dec.	1905	13	Nov.	'05		J. M. C. Muir	L. L. Dorocher	1/2 N; E. 1261	3760	Noire-Dame	B	\$3,000 00			
St. George	141588	12		30				F. M. Gourley	W. Tatley	P. 1821-22	2305	Oxenden	B	2,000 00			
"	141590	13			6	Déc.		Bellevue Land Co'y	R. W. Smith et al	1454	4800	te-Catherine	B	20,000 00			
"	141593	14			7	Nov.		De W. J. Hill et al	The L. H. Pack, Co Ltd	1025-2, 5 & 6	5011	St. Antoine	B	10,000 00			
"	141594	14			21			De G. M. Paterson et al	do	1025-1, 3, 4	3760	do	B	11,890 00			
Ste-Anne	141599	14			12			Young Irishmen Literary Benefit Assn of Mont.	Croker & Boucher	1804 1803 1537-6 & 7 P. P. 1537-8 à 11	8094	O'Connell St. Maurice	B	9,000 00			
St. André	141603	14			1	Dec.		E. M. Roberts et al	J. D. Duncan et al	1/2 680	8,10	Dorchester	B	22,000 00			
St. Joseph	141605	14			14			P. Bianco	A. Milo et al	F. 670	1191	St. Félix	B	1,000 00			
"	141607	16			10	Mai		The Boys Home	City of Montreal	P. 57 à 60	3232	La Montagne	L	2,262 88			
Ouest	141608	16			10			J. Coristine	do	F. 1660	861	St. Paul	L	1,722 03			
St. André	141609	16			10			De T. F. G. Howell	do	F. 1075	455	Ste-Catherine	L	910 00			
St. George	141610	16			14	June		J. Starr	do	P. 1703-65 à 65	826710	Des Jurés	L	123 90			
St. André	141611	16			26			De D. E. Bowie	do	P. 590	755	Ste-Catherine	L	2,012 50			
"	141612	16			30			G. B. Claxton	do	P. N. E. 71	182	Guy	L	1,65 50			
Centre	141613	16			30	Nov.		O. Martineau & Fils	De J. C. H. Lacroix et al	P. N. E. 1726-A-7	2721	Notre-Dame	B	20,000 00			
St. George	141621	18			14	Déc.		St. Brigets' Refuge	oeuvre et Fabrique de la paroisse St-Patrice	P. 1111	28177	Lagauchetière	B	48,000 00			
St. André	141622	18			2			J. Simpson et al	R. Macfarlane	P. N. E. 1726-V	2539	Ave des Pins	L	3,450 00			
"	141624	18			8			J. A. Linton et al	De W. H. Weir	1726-V	18525	Summerhill	B	11,000 00			
<b>MONTREAL-EAST.</b>																	
Ste Marie	64536	12 Dec.	1905	7	Déc.	1905		S. L'Archevêque	H. Simard	1449-11 & 12 1499-18	3410	Ste-Catherine	B	8,200 00			
Lafontaine	64540	13			6			G. Méloche	E. Belleisle	1211-108	2750	Amberst	L	2,200 00			
St. Louis	64547	14			27	Nov.		Z. Finéberg	T. Deeb	126-1	1530	Ste-Elisabeth	B	3,400 00			
St. Laurent	64549	14			13	Juil.	1900	Provident Trust & Impt. Co	A. S. Hamelin & al	408 & c	77074	St. George & c	L	250,000- 00			
Ste-Marie	64556	14			4	Déc.	1905	De E. Gosselein	Congrég. de N.-Dame	P. S. E. 1502	2009	Dufresne	B	8,500 00			
"	64562	15			14			De C. Sheppard	J. Vézina	1292-64 1292-18	3087	Chaussé	L	450 00			
St. Louis	64564	15			20	Oct.		A. E. Shippel	G. Dubois	P. 903-12 à 17	6518	Roy	B	15,000 00			
Lafontaine	64565	15			22	Nov.		G. Dubois	J. A. Tanguay	P. N. O. 879	3606	St. André	L	4,000 00			
Ste Marie	64567	15			2	Déc.		Commission Scolaire Cath. de Montréal	Frères du Sacré-Coeur	1332 1333	7642	Fullum	L	1,00			
St. Louis	64575	15			16	Sept.		Snc. C. Kenniston	R. Herrow	Droits dans 204	3100	Ste. Elisabeth	B	500,00 & Consider.			
Papineau	64577	15			15	Mai		F. Chaussé	T. Charpentier	Droits dans 72	2175	Notre-Dame	B	1,510 50			
Papineau	64578	15			22	Mai	1903	De J. B. Patoine	De J. B. Dumesnil	1-7 de 72	2175	Notre Dame	B	450 00			
St. Laurent	64581	16			13	Oct.	1905	W. Caldwell	Cité de Montréal	P. 192 à 194 1200-34 A 1200-35 A	9106	Berthelet	B	13,500 00			
Lafontaine	64585	16			30	Nov.		P. A. Gagnon	L. Kert	1200-35 A	3433	Ernest	B	14,500 00			
St. Louis	64587	16			5	Déc.		A. P. Simard	M. Langlois	904-10	1575	Laval	B	5,500 00			
St. Laurent	64580	16			17	Juil.		J. H. McKeown	Cité de Montréal	42-B-18	442	Mance	L	331 50			
Papineau	64586	16			28	Mai	1903	T. Charpentier	De J. B. Dumesnil	677 de 72	2175	Notre Dame	B	1,781 00			
"	64588	18			13	Déc.	'05	E. Emond	A. Charland	996	3200	Panet	B	3,000 00			
St. Jacques	64589	18			5			De J. H. Lesage	W. Albert	229-3	2107	St. Hubert	B	6,600 00			
<b>HOCHELAGA &amp; JACQUES-CARTIER.</b>																	
Duvernay	118781	11 Dec.	1905	1	Déc.	1905		E. Brossard	De J. C. Brossard	8-139	2500	Boyer	B	\$3,000 00			
"	118787	11			7	Sept.		J. I. Bélanger	Théo. St. Onge	P. S. O. 7-55	60	Mt. Royal	L	36 00			
St. Denis	118791	11			4	Déc.		T. Dubreuil	G. A. Dumont	1/2 162-225 & 226 1/2 165-24 & 25	2178	St. Denis	B	2,500 00			
St. Jean-Bte.	118799	11			23	Nov.		W. S. Scudder	First. Bapt. Ch. of M.	443 A & B	4303	St. Urbain	L	2,700 00			
Hochelaga	118803	11			28			T. C. Aylwin	J. Bte Zappa	76-104 & 105	5520	Préfontaine	L	1,150 00			
"	118808	11			7	Déc.		De Geo. Tubman	Wm. Monaghan	P. 80-189	1200	Moreau	B	140 00 Droits.			
St. Denis	118810	11			9			L. A. Robillard	J. A. Sylvestre	7-401	2175	St. Hubert	B	2,175 00			
"	118814	11			21	Nov.		E. Pearce	C. S. Wallace	7-880	2175	do	B	500 00			
Hochelaga	118821	11			24			The M. L. & Imp. Co'y	E. De Fleurille	29-1112	2750	Hochelaga	L	300 00			
St. Denis	118822	11			29			Beaver Oil Co'y	Jos. Béland	162-195	2090	St. Denis	B	4,250 00			
Hochelaga	118824	11			1	Déc.		The M. L. & Imp. Co'y	O. Gagnon	29-467	2375	Cuvillier	L	300 00			
"	118850	12			28	Nov.		T. C. Aylwin	O. Quesnel	76-125	2760	Préfontaine	L	650 00			
St. Denis	118855	12			5	Déc.		A. Desmarteau, esqual	Ve S. Adam	196-72 & 73	5100	Drolet	B	7,250 00			
Ste-Marie	118865	13			12			O. Desjardins	J. L. Guilbert	166-226 & 227	5104	Havre	B	1,200 00 & consid.			
St. Denis & P. St. Laur't St. Gabriel	118871 118885	13 14			13 23	Nov.		The S.L. Ass. Co. of Can. C. Jean	A. Amyot A. Jean	2630-211 1/2 3336-6 & 7 1/2 3336 H-2 & 1 325-21 & 22	7822	Charlevoix	B	1,500 00 & hyp.			
St. Denis	118886	14			13	Déc.		Jos. Brosseau	James Meany	1/2 N. 8-513	3312	Resther	B	4,850 00			
"	118894	14			7			The St. D. Land Co'y	J. Bte O. Desjardins	1/2 S. 8-732	2500	Huntly	L	300 00			
"	118895	14			9			do	D. Lachapelle	29-822 & 23	2550	Labelle	L	270 00			
Hochelaga	118890	14			13			Ve P. Choquette	J. Durand	339-323	4800	Cuvillier	B	8,400 00			
St. Denis	118901	14			15	Sept.		Frères de l'Inst. Chrét.	T. St. Louis	339-344	2678	Fabre	L	550 00			
"	118902	14			15			do	O. Racine	324-14 à 17	2078	do	L	535 80			
"	118905	14			2	Déc.		E. Rochon	N. Quintin	P. S. E. 324-13 P. N. O. 324-18	8715	Pontiac	B	6,500 00			
Hochelaga	118919	15			14	Déc.		J. O. Jacques	A. N. Rivet	29-166	2750	Ontario	L	1,201 00			
St. Gabriel	118935	15			15			A. D. Christian	G. T. Hickin	2513-47	4220	Atwater Ave.	B	875 00 (Droits)			
"	118936	15			16	Oct.		John Gorr	E. Tougas	3007	6132	St. Patrick	B	3,000 00			
"	118945	16			23	Mai		C. Cahill	La Cité de Montréal	P. N. E. 3006 P. 3251	147-6	Hibernia	L	36 87			

P. TERRAULT,  
Régistrare de la Ville.—Registrar.

{ B—Bâtisse; Building.  
L—Lot; terrain vague.



**Service Meteorologique.**

**Meteorological Department.**

Rapport de la semaine finissant le Mercredi, 20 Decembre, à 12 hrs p. m.

Weekly report ending Wednesday, December 20th, Midnight.

		Dec. 14	Dec. 15	Dec. 16	Dec. 17	Dec. 18	Dec. 19	Dec. 20
THERMOM.	Maximum ...	20	4	14	21	36	21	35
	Heure.- Hour.	3 a. m.	3 p. m.	3 p. m.	3 p. m.	11 p. m.	3 a. m.	3 p. m.
	Minimum ...	9	0	0	10	14	15	24
	Heure.- Hour.	7 p. m.	7 a. m.	3 & 7 a. m.	7 a. m.	7 a. m.	11 a. m.	3 & 7 a. m.
BAROM.	Maximum ...	30.686	30.729	30.501	30.347	29.936	30.172	30.409
	Heure.- Hour.	11 p. m.	3 a. m.	3 a. m.	3 a. m.	3 a. m.	11 p. m.	7 p. m.
	Minimum ...	30.258	30.875	30.316	30.041	29.828	30.039	30.218
	Heure.- Hour.	3 a. m.	11 p. m.	11 p. m.	11 p. m.	3 p. m.	3 a. m.	3 a. m.
HYGROM.	Maximum ...							
	Heure.- Hour.							
	Minimum ...							
	Heure.- Hour.							
VENT-WIND	Vélocité. Max.	20	10	..	5	19	19	17
	Velocity.							
	Heure.- Hour.	6 p. m.	1 a. m.	..	3 p. m.	9 p. m.	3 a. m.	12 p. m.

JAMES FERNS } *Surintendant.*  
 } *Superintendent.*

**Service des Alarmes d'Incendie.**

**Fire Alarm Department.**

Rapport de la semaine finissant le Mercredi, 20 Decembre, à 12 p. m.

Weekly report ending Wednesday, December 20th, at 12 p. m.

Quartier. Ward.	Date.	Avert.'sur. Box.	A. M.	P. M.	Retour. Return.
St. Lawrence ..	Dec. 14	19	12.43	.....	1.47
East ..	" 14	146	2.25	.....	2.32
St. Ann's ..	" 14	37	7.03	.....	7.50
St. Joseph's ..	" 14	378	8.30	.....	9.25
St. Louis ..	" 14	574	.....	1.24	1.29
St. Ann's ..	" 14	368	.....	4.26	4.45
Papineau ..	" 14	756	.....	4.48	4.55
Duvernay ..	" 14	687	.....	9.16	9.28
" ..	" 14	689	.....	11.37	11.47
St. Ann's ..	" 15	28	3.25	.....	3.55
St. Louis ..	" 15	544	6.59	.....	7.06
St. James ..	" 15	Telephone.	7.53	.....	No 6 - To Bernadette Lane.
St. Ann's ..	" 15	355	.....	5.55	5.59
" ..	" 15	Telephone.	.....	11.05	No. 4 - To Notre Dame & Colborne
Centre ..	" 16	129	.....	2nd A	2.52
" ..	" 16	.....	12.42	.....	8.26
" ..	" 16	.....	1.05	.....	No. 1 - To St. Paul & St. Peter
Papineau ..	" 16	795	8.04	.....	No. 2 Salvage to Dupuis Frères.
Centre ..	" 16	Telephone.	11.21	.....	No. 5 - To 12 Du-rocher.
St. James ..	" 16	Telephone.	.....	12.33	12.28
St. Lawrence ..	" 16	Telephone.	.....	6.10	12.34
" ..	" 16	.....	.....	.....	3.30
Papineau ..	" 17	779	12.20	.....	12.79
Papineau ..	" 17	724	12.21	.....	13.16
Hochelaga ..	" 17	86	2.14	.....	11.07
St. Louis ..	" 17	69	11.54	.....	No. 14 - To 855 City Hall Ave.
Lafontaine ..	" 17	566	.....	12.09	7.52
St. Louis ..	" 17	574	.....	10.59	8.26
" ..	" 18	Telephone.	.....	.....	1.17
St. Ann's ..	" 18	312	.....	7.48	9.49
St. Louis ..	" 18	549	.....	8.19	10.27
St. Lawrence ..	" 19	578	.....	1.10	2.46
East ..	" 19	147	.....	9.39	No. 4 - To 68 La-tour.
St. George's ..	" 19	18	10.00	.....	5.11
" ..	" 19	Telephone.	.....	2.46	8.40
St. Lawrence ..	" 19	487	.....	4.53	9.13
Papineau ..	" 19	755	.....	8.35	3.07
St. Jean-Bte. ..	" 20	645	.....	9.04	8.03
St. George's ..	" 20	413	.....	2.48	7.57
St. Ann's ..	" 20	253	.....	7.03	7.35
West ..	" 20	116	.....	7.27	No. 11 - To 398 Sherbrooke.
St. Louis ..	" 20	Telephone.	.....	7.35	.....

JAMES FERNS } *Surintendant.*  
 } *Superintendent.*



**PUBLIC NOTICE**

**REVISION OF VOTERS LISTS.**

Public notice is hereby given that the Electors' Lists for the several wards of the City of Montreal have been delivered to the undersigned, and that, within fifteen days from the date hereof, any elector, in any ward, may give notice, in writing, to the undersigned that he will apply to the Recorder of the City to have the list of electors for any ward amended, either by the addition thereto of names of persons omitted or by striking therefrom the names of persons improperly inserted. Such notice must specify the causes of disqualification of those sought to be struck off, and must be served, at the diligence of the applicant, on or before the fifth day of January 1906, upon every person whose name is sought to be struck from the electors' lists, by registered letter, sent to the address mentioned on said lists.

And public notice is hereby given that the Recorder of the City of Montreal will sit on Thursday, the fourth day of January next (1906), at 2.30 o'clock p. m., in the Court Room, of the Recorder's Court, City Hall, for the purpose of considering such applications or complaints, in respect of said electors' lists, as may be made according to law.

(By order),

L. O. DAVID,  
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE  
CITY HALL  
Montreal, December 20th, 1905.



**AVIS PUBLIC**

**REVISION DES LISTES ELECTORALES**

Avis public est par les présentes donné que les listes électorales pour les divers quartiers de la Ville de Montréal ont été remises au soussigné et que, après quinze jours de cette date, tout électeur, dans tout quartier, pourra donner avis, par écrit, au soussigné qu'il s'adressera au Recorder de la Ville pour faire amender la liste des électeurs pour tout quartier soit en y ajoutant les noms de personnes omises ou en biffant les noms de personnes inscrites à tort. Cet avis doit spécifier les qualités des personnes dont on veut faire ajouter les noms et les causes d'inhabilité des personnes dont on veut faire biffer les noms, et doit être signifié, à la diligence du requérant, le ou avant le cinquième jour de janvier 1906, à toute personne dont on veut faire biffer le nom des listes électorales, par lettre chargée, transmise à l'adresse mentionnée sur la liste.

Et avis public est par les présentes donné que le Recorder de la Ville de Montréal siègera jeudi, le 4ème jour de janvier prochain (1906), à 2.30 heures de l'après-midi, dans la salle d'audience de la Cour du Recorder, à l'Hôtel de Ville, dans le but de prendre en considération telles demandes ou plaintes, relativement aux dites listes électorales, qui auront été faites suivant la loi.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,  
HÔTEL DE VILLE,  
Montréal, 20 décembre 1905.